

Bojana Kovačević Petrović

Curriculum vitae



Afilijacija: **Univerzitet u Novom Sadu, Filozofski fakultet**

Mob. tel: +381 63 7794317

E-mail: bojanakp@ff.uns.ac.rs, bojanakovacevicpetrovic@gmail.com

Web: <https://www.ff.uns.ac.rs/sr-lat/fakultet/odseci/italijanske-i-iberoamericke-studije/zaposleni/bojana-kovacevic-petrovic>

<http://ff.uns.ac.rs/sr/fakultet/o-fakultetu/centri/iberoamericki-centar/sobre-nosotros>

https://www.researchgate.net/profile/Bojana_Kovacevic_Petrovic

ORCID ID 0000-0002-9311-8643 <https://orcid.org/0000-0002-9311-8643>

SCOPUS ID: 57194187730

Akadska karijera

- 2025. izabrana za šefa Odseka za italijanske i iberoameričke studije
- 2023. Izabrana u zvanje vanrednog profesora za užu naučnu oblast Romanistika (Hispanistika) na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Novom Sadu
- 2023. Imenovana za predsednicu Organizacionog odbora 58. Međunarodnog kongresa amerikanista ICA2025, koji će na Univerzitetu u Novom Sadu obeležiti 150 godina
- 2021. Koordinatorica Radne grupe CIBAM-CLACSO „Latinska Amerika i Balkan: kulturne i društvene veze“: <https://www.clacso.org/en/americ-latina-y-los-balcanes-vinculos-culturales-y-sociales/>
- 2020. Imenovana za upravnicu Iberoameričkog centra Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu: <http://ff.uns.ac.rs/sr/fakultet/o-fakultetu/centri/iberoamericki-centar/o-nama>
- 2018. Izabrana u zvanje docenta za užu naučnu oblast Romanistika na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Novom Sadu, za predmete Hispanska književnost i kultura i Španski jezik
- 2017. Odbranila doktorsku disertaciju pod nazivom *Traganje za identitetom u delu Karlosa Fuentes* (mentor prof. dr Dalibor Soldatić) na Filološkom fakultetu u Beogradu: <http://nardus.mpn.gov.rs/bitstream/handle/123456789/8563/Disertacija.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- 2014. izabrana u zvanje asistenta za užu naučnu oblast Romanistika na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Novom Sadu.
- Od 2013. do 2016. angažovana kao doktorand-saradnik na Katedri za iberijske studije Filološkog fakulteta u Beogradu, na predmetima prof. dr Dalibora Soldatića (predmet na trećoj i četvrtoj godini studija, specijalni kurs „Hispanoamerički novi roman“ i predmet na master studijama „Fantastika u hispanoameričkoj prozi“), prof. dr Jelene Rajić (predmet

„Traduktologija“ na master studijama i predmet „Morfologija“ na prvoj godini osnovnih studija), prof. dr Anđelke Pejović („Savremeni španski jezik“ P1 i P2) i prof. dr Vesne Dickov (predmet „Hispanse kulture 2“).

- 2013. upisala doktorske akademske studije na Filološkom fakultetu u Beogradu.
- 2011. završila master studije na Katedri za iberijske studije Filološkog fakulteta u Beogradu. Oblast: Traduktologija (naslov rada: *Problem prevođenja dramskog teksta, na primerima drama Marija Vargasa Ljose*).
- 2010. diplomirala na Grupi za španski jezik i hispanse književnosti Filološkog fakulteta u Beogradu.

Nagrade i priznanja

- **Počasna povelja za značajan doprinos promociji i širenju meksičke književnosti i kulture u Srbiji** i kao priznanje za napore u jačanju veza prijateljstva između dva naroda, Ambasada Meksika u Srbiji, 2025. <https://www.ff.uns.ac.rs/sr-lat/vesti/2025/09/prof-dr-bojani-kovacevic-petrovic-urucena-pocasna-povelja-ambasade-meksika>
- Titula **Kongresni ambasador Srbije**, Kongresni biro Turističke organizacije Srbije, 2024. <https://www.euronews.rs/biznis/biznis-vesti/148844/dodeljene-nagrade-kongresni-ambasador-srbije/vest>
- **Orden Izabele Katoličke Kraljevine Španije**, 4. oktobar 2022. <https://apv.visokoobrazovanje.vojvodina.gov.rs/filozofski-fakultet-u-novom-sadu-bogatiji-za-jos-jedan-studijski-program-spanski-jezik-književnost-i-kultura/>
<https://www.apes.edu.rs/svecanost-u-novom-sadu-4-10-2022/>
- **Povelja zahvalnosti Instituta Servantes u Beogradu** za iskazanu podršku i saradnju u aktivnostima Instituta Servantes na promociji španskog jezika i hispanse kulture u periodu 2004-2014.
- **Godišnja nagrada Srpskog narodnog pozorišta** za informisanje i odnose s javnošću 2013.

Prethodno radno i obrazovno iskustvo:

2014–sada	Sudski prevodilac za španski jezik pri AP Vojvodina
Februar 2006–oktobar 2014	Urednik za informisanje i odnose s javnošću; prevodilac , Srpsko narodno pozorište, Novi Sad
Okt 2003–feb 2006.	Saradnik za odnose s javnošću Narodno pozorište “Toša Jovanović”, Zrenjanin
April 2003–okt 2003.	Inokorespondent i prevodilac Internacionalni muzički centar, Zrenjanin
Okt. 2000–april 2003.	Glavni i odgovorni urednik Radio Zrenjanina NIRDJP “Zrenjanin” Organizator kulturnih aktivnosti
Okt. 2000– dec. 2001.	Profesor španskog jezika Škola stranih jezika LIBERTAS, Novi Sad
Maj 2001.	CED, Temišvar, Rumunija Kurs: Marketing, Public Relations, Fundraising

Januar 1999–maj 2000.	Alternativna akademska obrazovna mreža - Beograd Studije kulture – diskursi o prevođenju Mentor: dr Aleksandra Mančić
Maj 1999–jun 2005.	Profesor španskog jezika, simultani i konsek. prevodilac Škola stranih jezika LINGUA EDUCO, Zrenjanin
Juli–avgust 1998.	Radio Deutsche Welle, Keln, Nemačka Kurs: Etika u novinarstvu (stipendija vlade Nemačke)
Nov–dec. 1997.	Radio Deutsche Welle, Keln, Nemačka Kurs novinarstva: Vesti i aktuelnosti (stipendija vlade Nemačke)
1994–danas	Simultani i konsekutivni prevodilac , organizator i voditelj okruglih stolova, književnih večeri, festivala itd.
1992–2003.	Novinar, voditelj, urednik Radio Zrenjanina
1986–1990.	Gimnazija "Koča Kolarov", Zrenjanin, Kulturološki smer

Oblasti interesovanja i istraživanja

- Hispanoamerička književnost
- Hispanske i prehispanke kulture
- Traduktologija
- Odnosi Latinske Amerike i Balkana
- Španska i hispanoamerička drama
- Savremena španska književnost

Izlaganja na naučnim i stručnim skupovima

- "Traducciones de la literatura caribeña en Yugoslavia y Serbia", Encuentro de las Cátedras UNESCO de América Latina y el Caribe, San Juan, Puerto Rico, 30. oktobar 2025.
- "150 Años del congreso internacional de americanistas (ICA) como patrimonio inmaterial de la humanidad", Encuentro de las Cátedras UNESCO de América Latina y el Caribe, San Juan, Puerto Rico, 30. oktobar 2025.
- "Escritores latinoamericanos en Serbia (2015-2025)", 58. Međunarodni kongres amerikanista ICA2025, Novi Sad, 1. juli 2025.
- "Hispanoamerički pisci na Filozofskom fakultetu", 13. Međunarodni interdisciplinarni susret kultura, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 2. decembar 2024.
- "La recepción de *Aura* de Carlos Fuentes en Yugoslavia y Serbia", Coloquio internacional "La novela corta en Hispanoamérica: Crítica y creación: siglos XIX y XXI", Universidad Nacional Autónoma de México / Instituto de Investigaciones Filológicas/ El Colegio de México, 30. oktobar 2024. (onlajn).

- „Latinoameričke književne poetike“, Laboratorija kulture 21, panel „Prostori umetnosti“, Kulturni centar Vojvodine „Miloš Crnjanski“, 10. oktobar 2024.
- “Obras de teatro de Mario Vargas Llosa en el contexto de la traducción”, IX Coloquio Internacional “Estudios en literatura, traducción y cultura”, Red “Estudios de traducción en el ámbito universitario”, Universidad Autónoma del Estado de México, Toluca, 22. avgust 2024 (onlajn).
- „Ernesto Sábato en Serbia“, II Simpozijum CIBAM-CLACSO „Latinska Amerika i Balkan, bliskosti i sličnosti“, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 6. i 7. juli 2024.
- „Elementos autobiográficos en la novela *En agosto nos vemos*, de Gabriel García Márquez”, Simpozijum LITPRAX: Literature in praxis: Professional challenges of reading, translating and editing in digital age, Univerzitet u Ljubljani, Slovenija, 19. april 2024.
- „Traducciones de las obras hispanoamericanas a la lengua serbo-croata en la década de 1960“, Congreso „Escritores latinoamericanos en el socialismo europeo durante la Guerra Fría“, 3-5. april 2024, CSIC, Sevilja, Španija.
- „El trabajo por proyectos en el aula de ELE“, VII Jornada Didáctica, Universidad de Szeged, 18 de noviembre de 2023.
- „Los Yugoslavos en Latinoamérica: las migraciones mediterráneas con las identidades perseveradas“, VI Foro Internacional “Rusia e Iberoamérica en el mundo turbulento: historia y perspectivas”, San Petersburgo, 4-6 de octubre de 2023 (online).
- „La literatura latinoamericana en el marco de las políticas editoriales serbias tras la desintegración de Yugoslavia“, XX Congreso de la FIEALC, Univerzitet u Buenos Airesu, Argentina, 19. septembar 2023.
- „La (no) presencia de José Martí en la (Ex) Yugoslavia“, 57. Congreso Internacional de Americanistas ICA, Fos de Iguasu, Brazil, 18. juli 2023.
- „La Asociación Yugoslava de Latinoamericanistas, entre profesión y afición“, Simpozijum *AMÉRICA LATINA Y LOS BALCANES: APROXIMACIONES Y SIMILITUDES*, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, Iberoamerički centar, 18. juni 2023.
- Sigfrido Vázquez Cienfuegos (Universidad de Extremadura) y Bojana Kovacevic Petrovic (Universidad de Novi Sad): «América Latina en Yugoslavia: un acercamiento a su presencia literaria en los Balcanes durante la Guerra Fría» VIII Jornadas Transatlánticas, Homenaje a Julio Ortega, Sevilla, 1-2 de diciembre de 2022.
- Decenija domorodačkih jezika u Latinskoj Americi (2022-2032): povratak izvornom identitetu. 12. Međunarodni interdisciplinarni simpozijum Susret kultura, FFUNS, 1. decembar 2022.

- Cristóbal Nonato entre la historia y la ficción. Un océano, distintos destinos: 1492-1522-2022. Coloquio internacional. Departamento de Estudios Hispánicos, Universidad de Szeged, 18-19 de noviembre 2022
- „Prometej i Kecalkoatl ili cena slobode. Nedovršeno delo Karlosa Fuentesa“. 2. međunarodna naučna konferencija Seobe od antike do danas „Prometej 021: od Agona do progona“, 16-17. septembar 2022, FFUNS
- „Literatura latinoamericana y globalización. Una aproximación“ NUCLEAS, Državni univerzitet u Rio de Žaneiru, Brazil, 22-26. avgust 2022.
- „Centro iberoamericano CIBAM: El hispanismo serbio fuera del aula“. Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo. Avances y retos“. Beograd, 23-25. juni 2022.
- „Alejo Carpentier y la presencia de la literatura cubana en Yugoslavia“. CEISAL, Helsinki, 13-15. juni 2022.
- INMIGRACIÓN CULTURAL ENTRE AMÉRICA LATINA Y YUGOSLAVIA – una aproximación, CLACSO, Mexico, 6-10. juni 2022. <https://www.gaceta.unam.mx/unen-musica-cine-y-literatura-a-latinos-y-balcanicos/?fbclid=IwAR3-AhgVRj3-q340yAoEsLNgEDx8PCKrdmpYxtGC2SkMB2XwcN8E1bfZjZs>
https://conferenciadclacso.org/programa/actividades_por_participante.php?p=242
- „Narrativa española del siglo XXI: entre la memoria colectiva y los temas actuales“ . Tercera conferencia nacional de hispanistas serbios LA NUEVA ACTUALIDAD ACADÉMICA Y LOS ALCANCES DEL HISPANISMO SERBIO Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Novi Sad 9 y 10 de abril de 2022
- I Foro del Grupo Especial CIBAM – CLACSO “*América Latina y los Balcanes: vínculos culturales y sociales*”, virtual 3 y 4 de marzo de 2022. Novi Sad/ Buenos Ajres
- Kovačević Petrović, Bojana. <<Concepcion Reverte Bernal. *La época colonial en la narrativa peruana contemporánea*. Pamplona: EUNSA, 2020>>. *América sin Nombre*, 26 (2022): pp. 173-176. <https://doi.org/10.14198/AMESN.2022.26.13>
- „La memoria yugoslava en la realidad chilena de Andrea Jeftanovic“. *Encrucijadas: coloquio internacional de hispanistas centroeuropeos*. Univerzitet u Segedinu, 12-13. novembar 2021.
- „La balcanización cultural de América Latina y la latinoamericanización cultural de los Balcanes: ¿qué es lo que tenemos en común? V Foro Internacional “Rusia e Iberoamérica en el mundo globalizante: historia y perspectivas”. Sankt Petersburg, 4-6. oktobar 2021.
- „Kulture Latinske Amerike kao nastavno gradivo: Studija slučaja“. *InterKult 2021*. Pedagoški zavod Vojvodine i Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 2. oktobar 2021.

- „La obra de Edmundo Paz Soldán entre la realidad delirante y las visiones fugitivas”. Međunarodni skup ASIR 2021 *Convergencias y divergencias en el espacio iberoamericano*. Univerzitet u Bukureštu, 15-17. juli 2021.
- „Značaj popularne kulture u multimedijalnoj nastavi stranih jezika”. 4. međunarodna konferencija *Trajnostni razvoj v izobraževanju*, Jelšane, Slovenija, 28. jun 2021.
- „El mural narrativo de Carlos Fuentes: México encarnado en Laura Díaz”, Panel „La circulación global del muralismo mexicano: compromiso político, literatura y arte”. Virtuelni kongres LASA 2021: Crisis global, desigualdades y centralidad de la vida, 26-29. maj 2021.
- Simpozijum posvećen meksičkoj književnici Eleni Ponijatovskoj, izlaganje na temu „La recepción de la obra de Elena Poniatowska en Serbia”. Coloquio académico internacional “Vidas narradas: testimonio, literatura y política en la obra de Elena Poniatowska”, Univerzitet u Varšavi i Meksička ambasada u Poljskoj, 12. maj 2021.
https://www.youtube.com/watch?v=tknD_YAj7qQ
<https://embamex.sre.gob.mx/polonia/index.php/avisos-importantes/219-videos-de-las-jornadas-de-homenaje-a-elena-poniatowska>
- „Danilo Kiš u hispanskoj kulturi”. *Susret kultura*, Filozofski fakultet UNS, 1. decembar 2020.
- „Vínculo culturales entre Yugoslavia y América Latina en la época de Tito”. XIX FIEALC, Segedin, Mađarska, 24-28 juni 2019.
- „Teatro como recurso multidisciplinar de la enseñanza universitaria”. XIII Simposio Internacional de la SEDLL, Filološki fakultet, Beograd, 20-22 juni 2019.
- „Mirjana Novakovic y la literatura fantástica serbia”, IV CONGRESO INTERNACIONAL VISIONES DE LO FANTÁSTICO: “LAS CREADORAS Y LO FANTÁSTICO”, Universidad de Barcelona, 5-7 de junio 2019. (Projekat ON-178005 „Aspekti identiteta i njihovo oblikovanje u srpskoj književnosti“)
- Bojana Kovačević Petrović y Nataša Popović: „Contexto cultural en la traducción de *ASTERIX* al español y al serbio”. Romanske studije nekad i sad, Filozofski fakultet, Novi Sad, 11-12 maj 2019.
- „Uticaj globalizacije na književnost Latinske Amerike”. *Susret kultura*, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 30. novembar 2018.
- „Hispanoamerički pisac između čitaoca i dela”. *Jezici i kulture u vremenu i prostoru 8*, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 17. novembar 2018.
- Okrugli sto „Transkulturne teorije frankofonih i hispanofonih autora“ u okviru projekta „Kulturološke književne teorije i srpska književna kritika”. Institut za književnost i umetnost, Beograd, 14. novembar 2018. <http://www.ikum.org.rs/lat/news.php?id=243>

- „La recepción de la novela corta hispanoamericana en Serbia“ (Recepcija hispanoameričke novele u Srbiji), XI coloquio internacional *Novela corta moderna en el mundo hispánico*, Univerzitet „Etveš Lorand“, Budimpešta, 24-26. oktobar 2018.
- La Vanguardia en la obra de Zoé Valdés (Avangarda u delu Soe Valdes). Drugi kongres hispanista Srbije. Beograd, 21 i 22. septembar 2018.
- „La reescritura de los mitos en las novelas *Acerca de Roderer* y *La mujer de maestro* de Guillermo Martínez“ (Ponovno ispisivanje mitova u romanima *Povest o Rodereru* i *Maestrova žena* Giljerma Martinesa), 56. Međunarodni kongres latinoamerikanista, Salamanka, Španija, 15-20. juli 2018.
- „Los Balcanes en la obra y el pensamiento de Carlos Fuentes“ (Balkan u delu i misli Karlosa Fuentes). XXXVI *International Congress of the Latin American Studies Association: LATIN AMERICAN STUDIES IN A GLOBALIZED WORLD*. Panel: "Intelectuales, creación artística y políticas culturales en América Latina y el Bloque del Este", 23 – 26 maj 2018, Barselona, Španija.
- „Águilas, hidras y Adanes en los tiempos de Carlos Fuentes“ (Orlovi, hidre i Adami u vremenima Karlosa Fuentes). Seminar "Mit u hispanoameričkoj književnosti" / Seminario de investigación literaria: el mito en la literatura hispanoamericana. Autonomni univerzitet u Madridu, 21. maj 2018.
- „Medio siglo de Tlatelolco. Una visión literaria“ (Pola veka od Tlatelolka, iz književnog ugla). XIX Jornadas Iberoamericanas, Centro Iberoamericano de la Facultad de Humanidades, Univerzitet u Pečuju, Mađarska, 7-11 maj 2018.
- „México del siglo XXI en la obra de Carlos Fuentes: ¿apocalipsis o renacimiento?“, XVIII Congreso de la Federación Internacional de estudios sobre América Latina y el Caribe (FIEALC), 25-28 de julio de 2017, Univerzitet "John Naisbitt", Beograd, Srbija.
- Coloquio internacional *Competencias lingüísticas en la lengua española e identidad multicultural en Europa Central y del Este*, "Idioma e identidad: E/LE como puente intercultural entre Europas y Américas" (ponente principal), Iasi, Rumanía, 7-8 julio 2017.
- „Intimni susret Evrope i Amerike: Ernán Kortes i La Malinče u delu Karlosa Fuentes“. *Jezici i kulture u vremenu i prostoru* 6, 17. decembar 2016. p. 32 COBISS.SR-ID 310616839, ISBN 978-86-6065-392-7 http://www.jikuvip.info/files/IKUVIP6_abstracts.pdf
- „Elektronska književnost na španskom jeziku iz srpske perspektive.“ Međunarodna naučna konferencija *Filologija kulture*, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, 9-11. jun 2016. Str. 85-86 ISBN 978-86-6153-401-0.
- "El impacto del boom latinoamericano en los escritores serbios", IV Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana "El Escritor en su laberinto: lecturas, relecturas y deslecturas de la literatura hispanoamericana", Universidad Complutense de Madrid, 19 y 20 de mayo 2016. <http://cijilh.blogspot.rs/p/programa.html>

- “Los juegos bélicos de Roberto Bolaño”, Congreso Internacional Reflejos de la Guerra: Antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes, Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, 17-20 mayo 2016.
<http://www.ucm.es/data/cont/docs/3-2016-05-10-Programa-final-congreso-reflejos.pdf>
- *Prevodilačka praksa kao umeće i izazov*, predavanje po pozivu, Prevodilački dani, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 24. mart 2016.
<http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2016/Prevodilacki%20dani%20na%20FF.pdf>
- *Evropski uticaji na formiranje multikulturalnog identiteta Latinske Amerike iz vizure Karlosa Fuentes*, Treći međunarodni interdisciplinarni skup mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka „Konteksti“, Filozofski fakultet Novi Sad, 1. decembar 2015. ISBN 978-86-6065-409-2
- *Los reflejos de la dictadura en la obra de Zoé Valdés*, međunarodni kongres *De la dictadura a la democracia*, Segedin, 19-20. novembar 2015. <http://www.arts.u-szeged.hu/download.php?docID=50946>
- *Dioklecijanova palata u romanu Terra Nostra i noveli Rođendan Karlosa Fuentes*, međunarodna naučna konferencija „Jezici i kulture u vremenu i prostoru 5“, Filozofski fakultet Novi Sad, 31. oktobar 2015.
http://www.ff.uns.ac.rs/fakultet/konferencije/2015/JiKuViP_5_v4_%20program%20i%20sazeci.pdf
- *Ukrštene poetike Gabrijele Mistral i Desanke Maksimović* (sa dr Natalijom Ludoški), međunarodna naučna konferencija „Jezici i kulture u vremenu i prostoru 5“, Filozofski fakultet Novi Sad, 31. oktobar 2015.
http://www.ff.uns.ac.rs/fakultet/konferencije/2015/JiKuViP_5_v4_%20program%20i%20sazeci.pdf
- *Dramsko stvaralaštvo Marija Vargasa Ljose*, simpozijum „Književni plamen Vargasa Ljose“, Budva, 21. jun 2015.
- *Od izvornika do premijere – prevod u funkciji dramskog teksta*, međunarodna konferencija „Kulture u prevodu“, Filološki fakultet Beograd, 5. jun 2015.
<http://www.fil.bg.ac.rs/wp-content/uploads/skupovi/translating2015/Program%20Kulture%20u%20prevodu%2004062015.pdf>
- *Discurso oral y discurso escrito en la traducción literaria y especializada del español al serbio y del serbio al español*, Prvi kongres hispanista, FILUM, Kragujevac, 29. novembar 2014.
- *Meksički univerzum Oktavija Pasa*, međunarodna konferencija „Jezici i kulture u vremenu i prostoru“ 4, Filozofski fakultet Novi Sad, 22. novembar 2014.
<http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2014/JeziciKulture4.pdf>
- *Postprodukcija prevedenog dela*, izlaganje na 39. Međunarodnom beogradskom susretu prevodilaca (Beograd 29. maj – 1. jun 2014) „Od izvornika do prevedene knjige“, 30. maj 2014.

Predavanja po pozivu (41)

- “Social and cultural relations between European socialist countries and Latin America during the Cold war“, VII Foro Internacional "Rusia e Iberoamérica en un mundo turbulento: de desafíos comunes a soluciones conjuntas“, Univerzitet u Sankt Peterburgu, 2. oktobar 2025.
- “La magia de la traducción literaria“, IV Foro Internacional de Estudios de Traducción e Interpretación, Universidad Veracruzana, México, 26. septembar 2025. (onlajn)
- „Las traducciones de la literatura colombiana en Yugoslavia y Serbia“ (kurs u trajanju od 3 sata), Universidad Pontificia Bolivariana, Medellin, Kolumbija, 25. april 2025.
- „Contactos Colombia y Serbia: Relaciones entre Latinoamérica y los Balcanes: asuntos de cultura, literatura, traducción y globalización. Universidad Pontificia Bolivariana, Medellin, Kolumbija, 23. april 2025.
- „Vínculos culturales entre la literatura colombiana y serbia/yugoslava“. Cátedra abierta internacional de la Institución universitaria de Envigado y Seminario permanente e itinerante ELASOC, Envigado, Kolumbija, 22. april 2025.
- „Los escritores hispanoamericanos como traductores“, Odsek za španski jezik i hispanoameričke književnosti, Univerzitet Sapijenca, Rim, 14. novembar 2024.
- „Carlos Fuentes y los escritores mexicanos en Serbia y Yugoslavia“, Instituto cultural de México/ Meksička ambasada, Madrid, 24. septembar 2024.
<https://icm.sre.gob.mx/espana/index.php/humanidades/813-conferencia-carlos-fuentes-y-los-escritores-mexicanos-en-la-lengua-y-cultura-serbia-y-yugoslava-de-bojana-kovacevic-petrovic>
- „Kongres amerikanista ICA2025, Novi Sad“, Univerzitet Ponta Grossa, Brazil, 7. juni 2024. <https://www.uepg.br/1a-jornada-internacionalizacao-ppgcsa/>
- „Kulturni odnosi sa Latinskom Amerikom“, UNESPAR Paranavai, Brazil, 5. juni 2024.
- „Nastava jezika i književnosti u srpskom obrazovnom sistemu“, UNESPAR Apucarana, Brazil, 4. juni 2024.
- „El post-boom de la literatura latinoamericana“, UNESPAR Kuritiba, Brazil, 3. juni 2024.
<https://apucarana.unespar.edu.br/noticias-apucarana/unespar-recebe-docente-da-universidade-de-novi-sad-servia>
- „Competencia intercultural en la traducción e interpretación“, Foro de la Red de Traducción, Universidad Autónoma del Estado de México, 4. mart 2024.
- „Traducción de las obras colombianas en Yugoslavia y Serbia“ (online), Universidad de Tolima / Instituto de Educación a distancia, Bogotá / Novi Sad, 12 de noviembre de 2023.
<https://www.facebook.com/idead.ut/videos/2023291941368773>
- „Cómo enseñar traducción a los estudiantes universitarios“ (online) III Foro Internacional de Estudios de Traducción, Universidad Veracruzana, México, 30. septembar 2023.
<https://www.facebook.com/calinguisticaytraduccion/videos/287195920772860>

- „Los autores serbios traducidos al español“, Filozofski fakultet Univerziteta u Buenos Airesu, Argentina, 21. septembar 2023.
- „Traducciones de la literatura mexicana en la lengua serbia“ (online), VIII Coloquio Internacional: Literatura, Traducción y Cultura, Red Estudios de Traducción en el Ámbito Universitario, Universidad Autónoma de México, 15. avgust 2023.
https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=1015023726210184
- „The role of students in the internationalisation of higher education“ EUGLOH 2.0, Erasmus+ Intensive Programme (BIP), University of Novi Sad, Serbia, 1. jun 2023.
<https://u-szeged.hu/news-and-events/2023/szte-can-increase-its>
- „Internationalisation and multiculturalism: from the Balkans to the Ibero-American countries“, EUGLOH 2.0, Erasmus+ Intensive Programme (BIP), University of Novi Sad, Serbia, 26. maj 2023.
- „Spanish-American Literature in Yugoslavia: Translation, Edition, Reception“. Translating Socialism International Symposium, Case Western Reserve University (Cleveland, Ohio, United States), October 18-21, 2022 <https://mll.case.edu/translating-socialism/program/>
- „Putevima meksičkih sunaca“, Galerija Rajka Mamuzića, Novi Sad, 18. avgust 2022.
- „La identidad cultural de Mexico“. Letnja škola latinoameričkih studija EVELA 2022, 14-18. juli 2022, Beograd i Novi Sad.
- „Prevođenje u latinoameričkom prostoru“. BESPA (Beogradski prevodilački susret), Institut Cervantes, Beograd, 5-6. juli 2022.
- „Problemas de la traducción literaria y su enseñanza“, Instituto de investigaciones en educación, Universidad Veracruzana, 1 de junio de 2022
- „Literatura latinoamericana y globalización“, Instituto de investigaciones lingüístico-literarias, Maestría en Literatura Mexicana, Doctorado en Literatura Hispanoamericana, Universidad Veracruzana, 31 de mayo de 2022
- „Hispanoamerički identitet u postkolonijalnoj književnosti“. Master studije Anglistike (Postcolonial novelists, prof. dr Arijana Luburić Cvijanović), 23. januar 2022.
- „La interpretación literaria entre las reglas y la intuición“ (conferencia magistral). II Foro Internacional de Traducción e Interpretación. Universidad Veracruzana, México, 30. septembar 2021.
<https://www.facebook.com/calinguisticaytraduccion/videos/153037690362125>
<https://www.uv.mx/prensa/general/la-interpretacion-en-traduccion-tema-que-requiere-mas-investigaciones/>
- „Latinoamérica en lenguas extranjeras“. Veredas de Traducción. Casa de Cultura Coatepec, México. Coloquio de traducción San Jerónimo 2021. Participan: Bojana Kovacevic, Anezka Chervatova y Mercedes Kutasy. Modera: Juan Carlos Calvillo. 30. sept 2021.
<https://www.facebook.com/CasadeCulturaCoatepecIVEC/videos/601430321220317/>
- Predavanje na zatvaranju VII kongresa NUCLEAS Državnog univerziteta u Rio de Žaneiru, na temu „Latinska Amerika i Balkan: društveno-kulturološki izazovi“, 26. mart 2021.

- Webinario de Literatura y Cultura hispana, „Meksička revolucija u romanu *Kao voda za čokoladu* Laure Eskivel“, Radley College, Oxford, 14. januar 2021.
<https://www.webinarioilch.com/speaker-list>
<https://www.webinarioilch.com/webinars>
<https://www.dnevnik.rs/kultura/naslovi/nasa-profesorka-vebinaru-iz-hispanske-knizevnosti-i-kulture-16-01-2021?fbclid=IwAR3nooU5ywO8JYASzXPSOoDHCf3iPu1avvI8NLep6rWN1YRez1IdGQhra0U>
<https://www.zrenjaninski.com/kultura/dr-bojana-kovacevic-petrovic-jedina-iz-regiona-u-projektu-redli-koledza/>
- Curso-Taller *Traducción y Literatura “Horizontes y problemas de la traducción”*, Cátedra Carlos Fuentes, Universidad Veracruzana, Xalapa, México, 30. oktobar 2020.
<https://www.uv.mx/prensa/cultura/gracias-a-obra-de-carlos-fuentes-serbia-conoce-la-cultura-de-mexico-y-al/>
https://www.facebook.com/watch/live/?v=353909339217884&ref=watch_permalink
- Semana de la Traducción, “La recepción de las obras de Carlos Fuentes traducidas al idioma serbio”, Colegio Mexicano de Licenciados en Traducción e Interpretación (CMLTI), 2 de octubre de 2020 <https://www.facebook.com/cmexlti/videos/1085852031870766>
- Semana de la Traducción, “Del texto al estreno, el desafío de traducir obras de teatro”, Colegio Mexicano de Licenciados en Traducción e Interpretación (CMLTI), 1 de octubre de 2020
<https://www.facebook.com/cmexlti/videos/467438114213891>
- Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá (Colombia), *Los escritores latinoamericanos como traductores por excelencia*, 7. avgust 2020. (Online)
<https://www.facebook.com/maestrialiteratura.javeriana/posts/1680507822104954>
<https://www.facebook.com/maestrialiteratura.javeriana/posts/1681865425302527>
- Ponencia en el Curso de Especialización: Tema Transversal *Relaciones culturales y políticas: antigua Yugoslavia y el panorama latinoamericano actual*. Centro universitario de Tonalá, Universidad de Guadalajara, México, 9-10 diciembre 2019.
- Curso-Taller „Literatura y traducción“, Cátedra Carlos Fuentes, Universidad Veracruzana, Xalapa, México, 9-13 septiembre 2019
<https://www.uv.mx/academicos/convocatoriasuv/tercer-curso-taller-traduccion-y-literatura-catedra-interamericana-carlos-fuentes/>
<https://www.uv.mx/prensa/banner/bojana-kovacevic-encabeza-curso-taller-traduccion-y-literatura/>
- Conferencia „Escritores-traductores hispanoamericanos“, Facultad de Letras, Universidad Veracruzana, Xalapa, México, 17 septiembre 2019.
<https://formato7.com/leemos-mas-traduccion-que-versiones-originales-bojana-kovacevic/>

- Conferencia „Relaciones culturales y políticas de Yugoslavia y América Latina en la época de Tito“, UNAM, México, 19 septiembre 2019. <http://eventos.unam.mx/evento/relaciones-culturales-y-politicas-de-yugoslavia-y-america-latina-en-la-epoca-de-tito/>
- Conferencia „Relaciones culturales y políticas de Yugoslavia y América Latina en el siglo XX“, FES Aragón, UNAM, México, 20 septiembre 2019.
- Ponencia „Águilas, hidras y Adanes en los tiempos de Carlos Fuentes“. Seminario de investigación literaria: el mito en la literatura hispanoamericana. Universidad Autónoma de Madrid, 21 de mayo 2018.
- Coloquio internacional: *Competencias lingüísticas en la lengua española e identidad multicultural en Europa Central y del Este*, “Idioma e identidad: E/LE como puente intercultural entre Europas y Américas” (ponente principal), Iasi, Rumanía, 7-8 julio 2017.
- *Prevodilačka praksa kao umeće i izazov*, Prevodilački dani, Filozofski fakultet UNS, 24. mart 2016. <http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2016/Prevodilacki%20dani%20na%20FF.pdf>

Radionice

- „Literatura y cultura como base de proyectos en las clases de la lengua española“, VII JORNADA DIDÁCTICA, Universidad de Szeged, 18 de noviembre de 2023.
- Radionica „Vínculos culturales entre América Latina y Europa Central y de Sudeste“ zajedno sa dr Emiliom Galjardom Saboridom i dr Viktorom Sančisom Amatom, Escuela Internacional en Ciencia Política, Medellín, Colombia, 9-13.08.2021.
- Radionica „Pisanje naučnih radova“ (sa Tanjom Jevremov i Tijanom Čupić), Iberoamerički centar CIBAM, 28. novembar 2020, onlajn.
- Radionica „Književno prevođenje“ (sa Jelenom Borljin), Iberoamerički centar CIBAM i Društvo hispanista, 14. novembar 2020, onlajn.
- Radionica „Microcuento hispanoamericano: género del nuevo milenio“, Letnja škola latinoameričkih studija, Beograd-Novi Sad, 29 juni – 3 juli 2019.
- Radionica „Prevođenje poezije za decu“ (sa studentima Odseka za romanistiku Filozofskog fakulteta u Novom Sadu i učenicima trećeg razreda osnovne škole „Sonja Marinković“), Matica srpska, Novi Sad, 8. oktobar 2018.
- Radionica „Transkulturalni aspekt književnog prevođenja“, Međunarodna letnja škola Koimbra grupe i Letnja škola latinoameričkih studija Društva hispanista. Gost radionice kubanski filozof Raul Fornet-Betancourt, Filozofski fakultet, Novi Sad, 12. juli 2018.
- Radionica „Prevodilačke (ne)slobode u sudskom prevodu“, Međunarodna letnja škola Koimbra grupe, Filozofski fakultet, Novi Sad, 11. juli 2018. <https://www.coimbra-group.eu/cg-summer-school-on-european-multilingualism/>
- Radionica „Marketing i prevođenje“, Međunarodna letnja škola Koimbra grupe, Filozofski fakultet, Novi Sad, 10. juli 2018.
- Radionica „Izazov prevođenja dramskog dela“, Međunarodna letnja škola Koimbra grupe, Filozofski fakultet, Novi Sad, 9. juli 2018.

- Radionica „Nueva narrativa latinoamericana“. Letnja škola latinoameričkih studija, Društvo hispanista, Beograd i Novi Sad, 20-25 juli 2017. Filozofski fakultet u Novom Sadu, 22. juli 2017.
- Radionica „Kako se prevodi film“. Prevodilački dani na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu. 23. i 24. mart 2017.
<http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2017/Prevodilacki%20dani%20program.pdf>

Autorske knjige

Bojana Kovačević Petrović, *Nevidljiva harmonija: ogledi o prevođenju (i) književnosti*. Novi Sad: Kulturni centar Novog Sada, 2024, 218 str.

Bojana Kovačević Petrović, *Nevidljiva harmonija: ogledi o prevođenju i književnosti*. Novi Sad: Kulturni centar Novog Sada, 2022, 225 str. ISBN 978-86-7931-978-4, COBISS.SR-ID 84904713, UDK 81'255.4 821.134.2'255.4=163.41, digitalno izdanje.

Bojana Kovačević Petrović, *Carlos Fuentes y la identidad latinoamericana*, Xalapa, Veracruz, México: Universidad Veracruzana, Dirección Editorial, 2022. - (Colección Biblioteca), 202 str. ISBN: 978-607-8858-77-4
<https://libros.uv.mx/index.php/UV/catalog/book/BI413>

Bojana Kovačević Petrović, *Karlos Fuentes u potrazi za identitetom*. Akademski knjiga, Novi Sad, 2019. 254 str. ISBN 978-86-6263-219-7, COBISS.SR-ID - 323785991

Priređene knjige i tematski brojevi časopisa

Bojana Kovačević Petrović y Emilio Gallardo-Saborido (coord.) *Las relaciones culturales entre América Latina y los países socialistas europeos durante la Guerra Fría*. CIBAM-CLASCO 2023, Edición digital:

<https://libreria.clacso.org/publicacion.php?p=2852&c=5>

Predstavljane knjige: <https://www.youtube.com/watch?v=5TrOI5KxsB8>

Bojana Kovačević Petrović, Maja Šabec i Emilio Gallardo-Saborido (prir.) ARS & HUMANITAS: Vol. 15 Núm. 2 (2021): *Contactos e intercambios entre las literaturas de Europa Central y del Sureste y de América Latina durante la Guerra Fría*

<https://revije.ff.uni-lj.si/arshumanitas/issue/view/755> DOI:

<https://doi.org/10.4312/ars.15.2>

Aleksandra Blatešić, Bojana Kovačević Petrović i Ana Vujović (prir.). Tematski broj „Izazovi, mogućnosti i trendovi razvoja nastave jezika, književnosti i kulture na daljinu“. Časopis *Inovacije u nastavi*, Učiteljski fakultet, Beograd, Vol. 34, Br. 4/2021, ISSN 0352-2334, ISSN 2335-0806, UDC 370.8 <http://www.inovacijeunastavi.rs/sr/vol-34-no-4/>

Bojana Kovačević Petrović i Aleksandra Blatešić (prir.) *Savremene tendencije u španskoj i italijanskoj filologiji u Srbiji*. Tematski zbornik radova Lektorata za španski i Lektorata za italijanski jezik Odseka za romanistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu. Filozofski fakultet, Novi Sad, 2021. <https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2021/978-86-6065-670-6>

Matteo Re, Bojana Kovačević Petrović i José Manuel Azcona (prir.): *Desde España y Serbia hacia Iberoamérica. El auge de la literatura, la filología y la historia*. Madrid: Universidad Rey Juan Carlos / Santander, 2020, 223 str. ISBN: 978-84-09-21626-0
https://presdeia.files.wordpress.com/2020/06/serbia-amecc81rica-1-a.pdf?fbclid=IwAR1AskD1SxSvGIJ0DAzVz9rBW5UIghD3DUZsJuUxtc_jyWXPPB54m9ywjnU

Poglavlja u knjizi

- Bojana Kovačević Petrović y María del Pilar Ortiz Lovillo, “Herramientas para la enseñanza de la traducción y de la interpretación: una aproximación bicontinental” pp. 11-27, *La didáctica de la traducción y de la interpretación* (coordinadoras María del Pilar Ortiz Lovillo y Celia Cristina Contreras Asturias), Universidad Veracruzana, México, 2025.
<https://libreria.uv.mx/gpd-la-didactica-de-la-traduccion-y-de-la-interpretacion-9786072621947-68cb0c4d0b634.html>
- „Pablo Neruda en la República Socialista de Serbia“ en *Pablo Neruda en el espejo del socialismo. Destino(s) literario(s) en Evropa Central y del Sureste durante la Guerra Fría* (eds. Ilinca Ilian y Maja Šabec); ISBN 978-3-0343-4902-4. Bruxelles: Peter Lang, 2024, pp. 409-425.
- Ilinca Ilian y Bojana Kovačević Petrović: “Literatura fantástica”, en Gallardo-Saborido, Emilio J., et al., editors. *LITPRAX: Literatura En práctica: Retos Profesionales De Lectura, traducción Y edición En La Era Digital: Manual Y Cuaderno De Actividades*, 2024. Ljubljana: Malinc / Založba Univerze v Ljubljani, 2024, pp. 293-302 <https://ebooks.uni-lj.si/ZalozbaUL/catalog/book/605>
- „Prisustvo i uticaj domorodačke kulture u savremenom Meksiku“. *Savremene tendencije u španskoj i italijanskoj filologiji u Srbiji*. Tematski zbornik radova Lektorata za španski i Lektorata za italijanski jezik Odseka za romanistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu. Filozofski fakultet, Novi Sad, 2021, str. 142-162
- „Sueños y alfileres: el cine en la obra de Santiago Roncagliolo“. *Literatura Latinoamericana y otras artes en el siglo XXI* (ed. Ángel Esteban). Bruxelles: Peter Lang, 2021. ISBN 978-2-8076-1284-6, str. 127-145.
- „Medio siglo de Carlos Fuentes en el idioma serbio (serbo-croata)“. *Carlos Fuentes y los horizontes de la traducción*. Edición y coordinación: Norma Angélica Cuevas Velasco y Ricardo Corzo Ramírez. Universidad Veracruzana 2020, str. 105-124.
<http://libros.uv.mx/index.php/UV/catalog/book/BI371>
- „Meksička književnost posle buma“. *Hispansko nasleđe u multikulturalnom svetu* (zbornik u čast profesoru Daliboru Soldatiću). Beograd: Filološki fakultet 2020, str. 241-258.
- „Serbia, España e Iberoamérica: Entrecruzamientos históricos y culturales“. In Matteo Re, Bojana Kovačević Petrović i José Manuel Azcona (prir.): *Desde España y Serbia hacia Iberoamérica. El auge de la literatura, la filología y la historia*. Madrid: Universidad Rey Juan Carlos / Santander 2020, str. 62-81 ISBN: 978-84-09-21626-0

https://presdeia.files.wordpress.com/2020/06/serbia-amecc81rica-1-a.pdf?fbclid=IwAR1AskD1SxSvGIJ0DAzVz9rBW5UIghD3DUZsJuUxtc_jyWXPPB54m9ywnU

◦ „Dalibor Soldatić y la literatura hispanoamericana en Serbia“. *Identitet, mobilnost i perspektive u studijama jezika, književnosti i kulture*: monografija povodom 45-godišnjice Grupe za španski jezik i hispanske književnosti na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (uredila prof. dr Vesna Dickov), Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu i Odeljenje za poslovnu administraciju Univerziteta „Gabrijele D’Anuncio“ u Kjetiju – Pesakri, Beograd, 2017. ISBN 978-86-6153-448-5, UDK: 929:[811.133.4+821.133.4 p. 455-477.

http://doi.fil.bg.ac.rs/pdf/eb_book/2017/imp/imp-2017-ch20.pdf

Objavljeni naučni i stručni radovi

◦ „Latinoameričke književne poetike“, u *Prostori umetnosti* (urednici dr Biljana Mickov i dr Zoran Erić), Kulturni centar Vojvodine „Miloš Crnjanski“, Novi Sad, 2025, ISBN - 978-86-82096-68-9, str. 45-60. (M45)

◦ Kovačević Petrović, Bojana i Maričić Mesarović, Sanja. „El mapa actual de los hispanistas serbios“. *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, knjiga XLIX-5, specijalno izdanje (gostujuće urednice Sanja Maričić Mesarović, Bojana Kovačević Petrović i Ivana Georgijev), FFUNS, 2024, str. 25-39. (M51)

◦ “Прометеј и Кедалкоатл у делу Карлоса Фуентеса“ у *Прометеј 021: од агона до прогона, сеобе од антике до данас 2* (тематски зборник), уредници Снежана Вукадиновић, Светозар Бошков и Александра Смирнов-Бркић, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 2024, стр. 177-188. <https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2024/978-86-6065-838-0> (M23)

◦ “La población china en las novelas *Simone* de Eduardo Lalo y *La eternidad del instante* de Zoé Valdés”, Cuadrivium 16-17, Año 23-24, Otoño 2021 – Primavera 2023, Revista del Departamento de Español de la Universidad de Puerto Rico en Humacao, pp. 100-116 https://issuu.com/uprhumacao/docs/cuadrivium_issuu (M24)

◦ María del Pilar Ortiz Lovillo, Bojana Kovačević Petrović. „La traducción del teatro y la interculturalidad“. *LiminaR. Estudios sociales y humanísticos*, vol. XX, núm. 1, Artículos, enero-junio, 2022, e877, eISSN 2007-8900. <https://liminar.cesmeca.mx/index.php/r1/article/view/877/1361>

◦ „Вínculos culturales entre Yugoslavia y América Latina en la época de Tito: Entre convenios y fenómenos artísticos“. *Hispanic Research Journal* Volume 22, 2021 - [Issue 4: SPECIAL ISSUE: F\(r\)icciones culturales entre América Latina y el Bloque del Este/Balcenes durante la Guerra Fría](#) <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14682737.2022.2040903>

- „Iz periferije u kanon: književna dominacija argentinske provincije (Puig, Aira, Martines). Književna istorija, god. 53, broj 174, 2021, str. 273-291. <https://knjizevnaistorija.rs/index.php/home/article/view/226>
- Секеруш П, Ковачевић Петровић Б. и Јевремов Т. (2021). „Онлајн-настава романских књижевности и култура у доба пандемије“. *Иновације у настави* XXXIV, 2021/4, Учитељски факултету у Београду, стр. 137–154.
- Kovačević Petrović, B. i Kamberović J. (2021). „Savremena španska proza za decu i mlade“. *Detinjstvo* godina XLVII 4/2021. Zmajeve dečje igre Novi Sad, str. 25-36. <https://zmajevdecjeigre.org.rs/arhiva/>
- „Karlos Fuentes i kulturni sinkretizam Latinske Amerike“. Književna istorija, god. 53, broj 173, 2021, str. 179-195. ISSN 0350-6428. <http://knjizevnaistorija.rs/index.php/home/article/view/174>
- *Félix Chacaltana y Zurdo Mendieta: dos visiones literarias de la violencia en Latinoamérica*. Nasleđe: časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu. Godina XVI, br. 45. Kragujevac: FILUM, 387-401, 2020. ISSN 1820-1768
- Kovačević Petrović, Bojana i Nataša Popović *Contexto cultural en la traducción de Astérix al español y al serbio*. Bеоiberística vol IV, número 1. Beograd: Filološki fakultet, 2020, 77-94.
- Изабела Ј. Бељић, Бојана В. Ковачевић, Жељко М. Донић, „Правописна норма и традиција у транскрипцији шпанских графема *ch* и *z* на српски језик“ in: Милош Ковачевић (приређивач), *Нови прилози српском правопису* (зборник радова са Научног скупа „Актуелна питања српског правописа“ одржаног у Андрићграду 13.10.2018), Нови Сад: Матица српска, Вишеград: Андрићев институт, 2019, pp. 217-234. ISBN - 978-86-7946-297-8
- *Uticaј globalizacije na književnost Latinske Amerike*. Deseti међународни интердисциплинарни симпозијум Susret kultura. Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 2019, str. 167-181
- *La vanguardia en la obra de Zoé Valdés*. Zbornik Druge nacionalne konferencije hispanista. Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, 2019, str. 353-368.
- *La reescritura de los mitos en las novelas Acerca de roderer y La mujer del maestro de Guillermo Martínez*. Dossier Construcciones de la identidad: mitologías en la literatura latinoamericana. Revista de Letras de la Universidad de Sao Paulo, v. 58 No. 1 (2018), str. 15-27 <https://periodicos.fclažlar.unesp.br/letras/issue/view/735/showToc> <https://periodicos.fclar.unesp.br/letras/article/view/11966> <https://guillermomartinezweb.blogspot.com/2019/05/la-reescritura-de-los-mitos-en-las.html?spref=tw>
- *Recepcija hispanoameričke novele u Srbiji*, Časopis Colindancias br. 9, ISSN: 2067-9092, Elektronski: ISSN: 2393-056X, Mreža hispanista Srednje Evrope / Red de hispanistas de Europa Central, 2018. <https://colindancias.uvt.ro/index.php/colindancias> str. 33-42

- *Miedos íntimos en la narrativa hispanoamericana el siglo XXI. Una lectura.* I Actas de la Escuela Internacional de verano de Estudios Latinoamericanos, Društvo hispanista Srbije, Beograd, 2018, ISBN: 978-86-918397-1-0. pp. 107-119.
- „Balkan u delu i misli Karlosa Fuentes / Los Balcanes en la obra y el pensamiento de Carlos Fuentes“. *Revista de Letras*, 57.2. Universidade Estadual Paulista Univerzitet u Sao Paulu, Brazil, 2018 Rev. Let., São Paulo, v.57, n.2, p.15-34, jul./dez. 2017, ISSN Impresso 0101-3505 ISSN Eletrônico 1981-7886 RLETD6, str. 15-34 (časopis na listi Web of Science:
<http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi>
<https://periodicos.fclar.unesp.br/letras/issue/viewIssue/710/213>
- *Dramsko stvaralaštvo Marija Vargasa Ljose*, međunarodni tematski zbornik „Književni plamen Marija Vargasa Ljose“ (priredili Aleksandar Jerkov i Ksenija Vulović), Beograd : Kosmos izdavaštvo : Univerzitetska biblioteka "Svetozar Marković" ; Podgorica : Nova knjiga, 2017, ISBN 978-86-6369-173-5, UDK 821.134.2(85).09 Vargas Llosa M.(082), pp. 162-193.
- *Evropski uticaji na formiranje multikulturalnog identiteta Latinske Amerike iz vizure Karlosa Fuentes*, Zbornik radova sa Trećeg međunarodnog interdisciplinarnog skupa mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka „Konteksti“ (urednik doc. dr Željko Milanović), UDK: 316.722(4):821.134.2(72)-31.09 Fuentes C. Filozofski fakultet Novi Sad, 2017, str. 319-332 <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sites/default/files/db/books/Konteksti-III.pdf#overlay-context=sadrzaj/2017/978-86-6065-409-2>
- *Discurso oral y discurso escrito en la traducción literaria y especializada del español al serbio y del serbio al español*, Estudios hispánicos en la cultura y ciencia serbia, Actas de la Primera conferencia nacional de hispanistas serbios (Prvi kongres srpskih hispanista), FILUM, Kragujevac, 28-29 noviembre 2014), editores Anđelka Pejović *et al*, Facultad de Filología y Artes, Universidad de Kragujevac, 2016, pp. 427-440.
http://www.filum.kg.ac.rs/dokumenta/nauka/Skupovi/2014/Hispanistika/6_HISPSEB.pdf
- *Los juegos bélicos de Roberto Bolaño*, Revista de Filología Románica, Vol. 33, Número especial: Reflejos de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y las artes, ISSN: 0212-999X, ISSN-e 1988-2815, <http://dx.doi.org/10.5209/RFRM.55866>, Universidad Complutense, Madrid, 2016, 135-145
<https://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/article/view/55866/50644>,
<https://revistas.ucm.es/index.php/RFRM>
- *Servantesovo delo na pozorišnim scenama u Srbiji*, (Povodi: „Cervantes Inter Artes“, priredila Aleksandra Mančić), Književna istorija, god. 48, br. 159 (2016), ISSN: 0350-6428-, UDK 792.091(497.11) 792.026:821.134.2, COBISS 231691532, Institut za književnost i umetnost, Beograd, str. 185-207.
http://knjizevnaistorija.rs/docs/159_en/7_bk_petrovic.pdf
- *Očuvanje tradicije u španskoj poeziji za decu*. Detinjstvo: časopis za književnost za decu (urednik dr Jovan Ljuštanović), ISSN: 0350-5286.- God. 42, br. 4 (2016), UDC 821.134.2-93-14.09, str. 3-11.
http://www.komunikacija.org.rs/komunikacija/casopisi/Detinjstvo/XLII_4/01/show_download?stdlang=gb

- *Visiones mexicanas de la identidad hispanoamericana: José Vasconcelos, Alfonso Reyes, Octavio Paz y Carlos Fuentes.* Colindancias, revista de la Red Regional de Hispanistas de Europa Central. Número 7, 2016. ISSN 2067-9092, (editores Adolfo Rodríguez Posada, Ilinca Ilian Țăranu, Gabriella Zombory), Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2016. Str. 141-154. <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=515526>, <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6154702>
- *El impacto del boom latinoamericano en los escritores serbios*, Acta Hispanica, Tomus XXI, (editores Tibor Berta y Zsuzsanna Csikos), Universidad de Szeged, Hungria, 2016. ISSN:1416-7263, pp.143-156. <http://hispanisztikaszeged.hu/wp-content/uploads/2016/10/acta21.pdf>
- *Anglosaksonska pop kultura u romanu Saveti Morisonovog učenika obožavatelju Džojse Roberta Bolanja i A. G. Porte.* Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu, ISSN: 0374-0730, Knjiga XLI-1 (2016), (urednici dr Edita Andrić i dr Damir Smiljanić), 206, str. 183-200. <http://godisnjak.ff.uns.ac.rs/index.php/gff/article/view/1847>
- *Teatar pod peskom ili Lorkino pozorište za XXI vek* u Federiko Garsija Lorka, *Publika* (priredile A. Mančić i B. K. P.), ISBN 978-86-7497-258-8, UDK 821.134.2-2 821.134.2.09 García Lorca F., KOV, Vršac, 2016, str. 121-147. https://www.researchgate.net/publication/343151486_Teatar_pod_peskom_ili_Lorkino_pozoriste_za_XXI_vek_u_Federiko_Garsija_Lorka_Publika_priredile_A_Mancic_i_B_K_P_ISBN_978-86-7497-258-8_UDK_8211342-2_821134209_Garcia_Lorca_F_KOV_Vrsac_2016_str_121-147 (stručni članak)
- *Dioklecijanova palata u romanu Terra Nostra i noveli Rođendan Karlosa Fuentes.* Tematski zbornik radova sa konferencije „Jezici i kulture u vremenu i prostoru“ br. V (urednice dr Snežana Gudurić i dr Marija Stefanović), Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, oktobar 2016. ISBN 978-86-6065-374-3 UDK 821.131.1.09-3, str. 125-136. <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2016/978-86-6065-374-3>
- Ludoški, Natalija i Bojana Kovačević Petrović, „Ukrštene poetike Gabrijele i Desanke Maksimović“, zbornik radova sa konferencije „Jezici i kulture u vremenu i prostoru“ br. V (urednice dr Snežana Gudurić i dr Marija Stefanović), Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, oktobar 2016. ISBN 978-86-6065-374-3, UDK 821.134.2.09 Mistral: 821.163.41.09 Maksimović, str. 137-148. <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2016/978-86-6065-374-3>
- *Istinite laži Marija Vargasa Ljose*, Kultura : časopis za teoriju i sociologiju kulture i kulturnu politiku (priredila dr Vladislava Gordić Petković) ISSN: 0023-5164.- Br. 150 (2016), Zavod za proučavanje kulturnog razvitka, Beograd, 2016, str. 59-75. <http://scindeks.ceon.rs/article.aspx?query=ISSID%26and%2612874&page=3&sort=8&stype=0&backurl=%2Fissue.aspx%3Fissue%3D12874>
- *Sajber književnost Latinske Amerike*, Časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu Lipar, godina XVII / broj 59 / 2016. (Temat Lipara „Latinska Amerika: književnost, kultura, politika“ (priredile prof. dr Ljiljana Bogoeva Sedlar i doc. dr Jelena Arsenijević Mitrić), Univerzitet u Kragujevcu, 2016. ISSN 1450-8338, COBISS.SR.ID 151188999 821.134(7/8).09:004.738.5, str. 285-294. <https://drive.google.com/file/d/0Bx6PfhqzA4PWFg2TmRSRG1jUG8/view>

- „Od izvornika do premijere – prevod u funkciji dramskog teksta“. *Translating Cultures / Kulture u prevodu*, tematski zbornik (urednice dr Aleksandra Vraneš i dr Ljiljana Marković), Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, 2016, str. 313-326. ISBN 978-86-6153-355-6, UDK 81'255.2/.4(082) 316.7(082)
- *Los reflejos de la dictadura en la obra de Zoé Valdés*, Transiciones: de la dictadura a la democracia. Actas del Congreso Internacional organizado por el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Szeged, 19-20 noviembre de 2016, Inter-American Research Center, Szeged, 2016, ISBN: 978-615-5423-30-7 (PoD); 978-615-5423-31-4 (ePUB); 978-615-5423-32-1 (mobi) str. 317-329 <http://centro.interamerican.hu/es/publications/>.
- *Bum i novi tokovi hispanoameričke proze*, Kultura, časopis za teoriju i sociologiju kulture i kulturnu politiku br. 149. Temat „Kriza naracije“ (priredila dr Vladislava Gordić Petković), str. 118-139. ISSN 0023-5164, UDK 821.134(7/8).09, DOI 10.5937/kultura1549118K, Zavod za proučavanje kulturnog razvitka, Beograd, 2015, <http://scindeks.ceon.rs/article.aspx?query=ISSID%26and%2612741&page=7&sort=8&stype=0&backurl=%2Fissue.aspx%3Fissue%3D12741>
- *Pogled na evropsku istoriju i kulturu u romanu Terra Nostra Karlosa Fuentes*, Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu (urednici dr Vladislava Gordić Petković i dr Dušan Marinković), knjiga XL-1, Filozofski fakultet, Novi Sad, 2015, ISSN 0374-0730 eISSN 2334-7236 DOI: <https://doi.org/10.19090/gff.2015.1.107-128>, str. 107-128. <http://epub.ff.uns.ac.rs/index.php/gff/article/view/1495>
- *Meksički univerzum Oktavija Pasa*, tematski zbornik „Jezici i kulture u vremenu i prostoru“ IV/1 (urednice dr Snežana Gudurić i dr Marija Stefanović), ISBN 978-86-6065-324-8, UDK 811.1(082); 811.163.41(082); 821.09(082) 008(082), Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, oktobar 2014, str. 255-267. <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2014/978-86-6065-324-8>
- *Recepcija hispanoameričke drame u profesionalnim pozorištima u Srbiji (1974–2014)*, Zbornik Matice srpske za scenske umetnosti i muziku br. 52/2015, ISSN 0352-9738 (urednik Zoran T. Jovanović), Novi Sad: Matica srpska, str. 103-132, UDC 821.134(7/8)(497.11)"1974/2014" UDC 792(497.11)"1974/2014". <http://www.maticasrpska.org.rs/stariSajt/casopisi/Book%20br%2052%20internet.pdf>
- *Piknik i rano pozorište Fernanda Arabala*, Mostovi – časopis za prevodnu književnost (urednik Duško Paunković), Udruženje književnih prevodilaca Srbije, Beograd, godina XLIII, broj 165-166, leto/jesen 2015, str. 30-38.
- *Gabrijel Garsija Markes iz drugog ugla: Novinarstvo je najbolje zanimanje na svetu*, Časopis za kulturu Vojvodine *Nova misao*, Novi Sad, mart/april 2014, str. 54-55. <http://www.novamisao.org/wp-content/uploads/2014/10/NM-26.pdf>
- *Mape poezije*, intervju s portorikanskim pesnikom i univerzitetskim profesorom Karlosom Robertom Gomesom Berasom, autorom zbirke *Mapa ka čovekovom srcu*, časopis Polja, godina LIX, broj 485, januar-februar 2014, str. 137-142.
- *Mario Vargas Ljosa kao dramski pisac*, Letopis Matice srpske, knjiga 487, sv. 3, mart 2011, str. 400–402. [http://www.maticasrpska.org.rs/letopis/letopis 487 3.pdf](http://www.maticasrpska.org.rs/letopis/letopis%20487%203.pdf)

- *Magla, komentar: Život ili san Augusta Peresa*, časopis za kulturu, umetnost i društvena pitanja Ulaznica, br. 184–185, mart 2003, str. 116–123.

Priređene knjige

- *Digitalni život. Španska i hispanoamerička priča novog milenijuma*. (priredila i prevela Bojana Kovačević Petrović), Agora, Novi Sad i AECID, Madrid, 2017.
<http://bibliotecadigital.aecid.es/bibliodig/i18n/consulta/registro.cmd?id=7450>
- *Vidas digitales. Cuento hispánico del nuevo milenio*. E-book. Agora, Novi Sad y AECID, Madrid, 2017.
<http://bibliotecadigital.aecid.es/bibliodig/es/consulta/registro.cmd?id=6952>
- Federiko Garsija Lorka, *Publika* (monografska publikacija, priredile Aleksandra Mančić i Bojana Kovačević Petrović, prevela sa španskog BKP), ISBN 978-86-7497-258-8, UDK 821.134.2-2 821.134.2.09 García Lorca F. KOV, Vršac, 2016.
<http://www.rts.rs/page/tv/sr/story/21/rts-2/2645558/.html>
- *Šal od papira. Antologija španske poezije za decu i mlade*, dvojezično izdanje (na španskom i srpskom). (priredila i prevela Bojana Kovačević Petrović), ISBN 978-86-81501-87-0, UDK 8 21.134.2-93-14(082.2), Zmajevе dečje igre Novi Sad i AECID, Madrid, 2016.
http://bibliotecadigital.aecid.es/bibliodig/i18n/catalogo_imagenes/grupo.cmd?path=1010450
- Karlos Fuentes, *Ćak Mol* (hrestomatska zbirka dve pripovetke i dva eseja, priredila i prevela Bojana Kovačević Petrović), ISBN 978-86-7497-250-2, UDK 821.134.2(72)-82 821.134.2(72).09 Fuentes C., Književna opština Vršac, 2015
- *Antologija hispanoameričke priče „Večita smrt od ljubavi jača“*, (priredila Bojana Kovačević Petrović), tom II, ISBN 978-86-81567-56-2, UDK 821.134(7/8)-32(082.2) 821.134(7/8).09-32"19", Tanesi, Beograd, 2012.
- *Antologija hispanoameričke priče „Večita smrt od ljubavi jača“*, (priredila Bojana Kovačević Petrović) tom I, ISBN 978-86-81567-40-1, UDK 821.134(7/8)-32(082.2) 821.134(7/8).09-32"19", Tanesi, Beograd, 2011.

Predgovori, pogovori, intervjui

- Projekat Argentinske ambasade i Instituta Cervantes u Beogradu: MARTIN FJERO I KNJIŽEVNOST O GAUČIMA, januar-februar 2021.
Link en serbio: <https://cultura.cervantes.es/belgrado/sr/ilustrando-el-martin-fierro/135048>
Link en español: <https://cultura.cervantes.es/belgrado/es/ilustrando-el-martin-fierro/135048>
- PODCAST [Conversaciones con el SILAT](#) Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Kolumbija, 10. avgust 2020.

<https://open.spotify.com/episode/7q8Ft70rWdQ02A434nkD4l?si=73UU86WATDCPINLo4lePzg&fbclid=IwAR0XuEbhL9GRr7C2bU1mXGJLF8YpXj72HiPQbDGDRkTnynw3GSuUpqOilW4>

- „Havijer Viljaurutija, noćni anđeo meksičke poezije“ (predgovor), u Havijer Viljaurutija, *Nostalgija za smrću i druge pesme*, izbor i prepev sa španskog Željko Donić, ISBN 978-86-7157-764-9, UDK 821.134.2(72)-1 821.134.2(72).09 Виљауретија Х Партемон, Београд, 2017. str. 11-18
- „Don Segundo Sombra: Gaučo kao simbol argentinskog identiteta i slobode“ (pogovor) u Rikardo Guiraldes: *Don Segundo Sombra* (prevod sa španskog i beleške Izabela Beljić), Partenon, Beograd, 2016. ISBN 978-86-7157-735-9, 821.134.2(82)-31, 821.134.2(82).09-31 Гуиралдес Р, str. 243-254.
- *Eduardo Lalo, tihi treptaj portorikanske književnosti*, pogovor romana *Simona* Eduarda Lala, ISBN 978-9940-9707-2-7, UDK 821.134.2(7/8)-31, Arto, Podgorica, 2016, 197-202.
- *Latinska Amerika: jedinstvo reči u mnoštvu slika* (intervju s Dejanom Mihailovićem), Interkulturalnost, časopis za podsticanje i afirmaciju interkulturalne komunikacije (urednik dr Aleksandra Đurić Bosnić), mart 2016, br. 11, ISSN 2217-4893, str. 158-162. https://issuu.com/zavodzakulturuvojevodine/docs/interkulturalnost_11
- „Šal od papira ili večna magija poezije“ u Bojana Kovačević Petrović: *Šal od papira. Antologija španske poezije za decu i mlade*, ISBN 978-86-81501-87-0, UDK 821.134.2-93-14(082.2), Zmajevе dečje igre Novi Sad i AECID, Madrid, 2016, str. 9-15
<http://bibliotecadigital.aecid.es/bibliodig/i18n/consulta/registro.cmd?id=3583>
<http://www.lavanguardia.com/vida/20160701/402900869247/publican-la-primera-antologia-serbia-de-poesia-espanola-para-ninos-y-jovenes.html>
- *Strah i nada u kraljevstvu tišine*, prikaz romana *Bez plakanja* Lidi Salver, Kulturni dodatak Politike, subota, 30. januar 2016, godina LIX, broj 42, str. 04.
- „Karlos Fuentes: kritičar i vizionar u potrazi za identitetom“ (predgovor), Karlos Fuentes, *Ćak Mol* (hrestomatska zbirka dve pripovetke i dva eseja, priredila i prevela Bojana Kovačević Petrović), ISBN 978-86-7497-250-2, UDK 821.134.2(72)-82 821.134.2(72).09 Fuentes C., Književna opština Vršac, 2015, str. 7-21
- „Feliks Luna, prijateljski glas argentinske istorije“ (pogovor), *Kratka istorija Argentinaca*, ISBN 978-86-6263-108-4, UDK 94(82), 94(=82), Akademska knjiga, Novi Sad, 2015, str. 307-310.
- „Na tragu Bihnera i Lorke“ (dramaturško-prevodilačka beleška), Časopis za pozorišnu umetnost Scena, godina LI, broj 3/2015, ISSN 0036-5734, Sterijino pozorje, Novi Sad, oktobar 2015, str. 80-81. <http://www.pozorje.org.rs/scena/scena153.pdf>
- *Pozorište je danas življe nego ikad*, intervju sa Injigom Ramiresom de Arom, Časopis za pozorišnu umetnost Scena, godina LI, broj 3/2015, ISSN 0036-5734, Sterijino pozorje, Novi Sad, oktobar 2015, str. 49-52. <http://www.pozorje.org.rs/scena/scena153.pdf>

- Beleška prevoditeljki (B. Kovačević Petrović i D. Bajić), *U meni glasa dva – antologija savremene meksičke poezije*, Društvo književnika Vojvodine, Novi Sad, 2014, str. 199.
- *Opčinjena čarobnim moćima kakve imaju junaci u stripovima*, Intervju sa argentinskom književnicom Samantom Šveblin, Kulturni dodatak „Politike“, 18. april 2015. str.04.
- „Predgovor“, *Antologija hispanoameričke priče Večita smrt od ljubavi jača*, tom I, Tanesi, Beograd, 2011, str. 9-10.
- „Hispanoamerička priča od Makonda do McOnda“ (pogovor), *Antologija hispanoameričke priče „Večita smrt od ljubavi jača“* (priredila Bojana Kovačević Petrović), tom II, ISBN 978-86-81567-56-2, UDK 821.134(7/8)-32(082.2) 821.134(7/8).09-32"19" Tanesi, Beograd, 2012, str. 359-376.
- „Večita smrt od ljubavi jača: Hispanoamerička priča od realizma do fantastike“ (pogovor), *Antologija hispanoameričke priče Večita smrt od ljubavi jača*, (priredila Bojana Kovačević Petrović), tom I, ISBN 978-86-81567-40-1, UDK 821.134(7/8)-32(082.2) 821.134(7/8).09-32"19", Tanesi, Beograd, 2011, str. 331–350

Projekti:

- **Erasmus+ KA220-HED - Cooperation partnerships in higher education: LITPRAX. Literature in praxis: Professional challenges of reading, translating and editing in digital age.** Project duration: 01-01-2022 - 01-07-2024. Руководилац пројекта проф. др Маја Шабец, Универзитет у Љубљани. Координатор на нивоу УНС доц. др Бојана Ковачевић Петровић.
- **Дигитализација универзитетске наставе језика, књижевности и културе: изазови, решења и перспективе у склопу одрживог развоја АП Војводине,** Покрајински секретаријат за високо образовање и научноистраживачку делатност, бр. 142-451-2260/2021-01, руководилац проф. др Александра Блатешић (ФФУНС), трајање пројекта: 19.7.2021. - 10.7.2022.
- **Special group of CLACSO AMÉRICA LATINA Y LOS BALCANES: VÍNCULOS CULTURALES Y SOCIALES 2021-2024**, coordinated by Bojana Kovačević Petrović (CIBAM), Emilio Gallardo (CSIC, Spain) and Andrea Jeftanovic (University Santiago de Chile). <https://www.clacso.org/nuevo-grupo-especial-cibam-clacso-america-latina-y-los-balcanes-vinculos-culturales-y-sociales/>
- Project of the Ministry of Science and Innovation of Spain “**Escritores latinoamericanos en los países socialistas europeos durante la Guerra Fría**” (PID2020-113994GB-I00, Proyectos de I+D+i. Programas Estatales de Generación de Conocimiento y Fortalecimiento Científico y Tecnológico del Sistema de I+D+i y de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad. Convocatoria 2020). Coordinator: Emilio Gallardo Saborido, CSIC Spain.
- Spoljni saradnik Istraživačke grupe „Sociedad, Discurso y Educación”, Instituto Superior de Formación Docente Salomé Ureña (ISFODOSU), Dominikanska Republika: <https://sites.google.com/view/sociedaddiscuroyededucacin/inicio>

- Projekat Univerziteta Kralj Juan Karlos u Madridu, Španija: **F47-HC/Cat-Ib-2019-2020 : Desde España y Serbia hacia Iberoamérica. El auge de la literatura, la filosofía y la historia.** (Vicerrectorado de Innovación y Transferencia): <https://catedrasantanderpresdeia.com/proyectos-de-investigacion-2009-2020/>
- Projekat Republike Srbije **ON-178005 „Aspekti identiteta i njihovo oblikovanje u srpskoj književnosti“**. Rukovodilac Gorana Raičević, Svetlana Tomin. Oblast istraživanja: latinoamerički identitet srpske književnosti. 2018-2021.
- Projekat **Erasmus+ KA 2 2018** Project Reference: **2018-1-RS01-KA204-000424** Key Action: Cooperation for innovation and the exchange of good practices; Action Type: Strategic Partnerships for adult education; Topics: Open and distance learning, Cultural heritage/European Year of Heritage, Intercultural/intergenerational education and (lifelong)learning; Start: 15-09-2018 - End: 14-07-2020 <http://www.apes.edu.rs/projekti-cultuforma/>
- Saradnik-istraživač Univerziteta u Granadi na projektu **„Literatura y cultura hispanoamericanas (HUM 980)“** http://investigacion.ugr.es/ugrinvestiga/static/Buscador/*/investigadores/ficha/20014101

Vannastavne akademske aktivnosti

- Organizacija preko trideset onlajn događaja u okviru Iberoameričkog centra od 2020. do danas: <http://ff.uns.ac.rs/sr/fakultet/o-fakultetu/centri/iberoamericki-centar/aktivnosti>
- Razgovor sa glumcima i muzičarima Franom Pereom i Viktorom Eliasom, Filozofski fakultet Novi Sad, 14. maj 2018. <http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2018/FranPerea.htm>
- Organizovanje izložbe VISINE (ALTURAS) kostarikansko-meksičke vajarke Majele Leiva Uljoe (Mayela Leiva Ulloa), paviljon Rektorata Univerziteta u Novom Sadu, Filozofski fakultet, 16. oktobar 2017.
- Koordinator radionice CULTURE, MUSICA, GASTRONOMÍA ITALIANA, ESPAÑOLA, FRANÇAISE Odseka za romanistiku Filozofskog fakulteta, Festival nauke, Univerzitet u Novom Sadu, 13. i 14. maj 2017. <http://www.scifest.uns.ac.rs/index.php/sr/home-2/radionice/ff/208-ff-11>
- Gostovanje peruanskog pisca Santjaga Ronkaljola, Filozofski fakultet, 19. april 2107. <http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2017/Luisa%20i%20Santiago.htm>
- Gostovanje argentinske književnice Luise Valensuele, Filozofski fakultet, 18. april 2107. <http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2017/Luisa%20i%20Santiago.htm>
- Predavanja prof. dr Dejana Mihailovića *Latinska Amerika: istorija jednog identiteta i Latinska Amerika i Srbija u novoj geopolitičkoj konfiguraciji sveta*, Filozofski fakultet Novi Sad, 13. i 14. decembar 2016.

- Program posvećen velikanima meksičke književnosti, Alfonsu Rejesu i Horheu Kuesti, u saradnji sa Meksičkom ambasadom u Beogradu, sa atašedom za kulturu meksičke ambasade g. Hoseom Umbertom Kastrom Viljalobosom, dr Ksenijom Šulović i studentkinjama Dajanom Milovanov i Danicom Trifunjagić, Filozofski fakultet, 16. novembar 2016.
http://www.ff.uns.ac.rs/fakultet/medjunarodna_saradnja/novosti/2016-17/knjizevno%20popodne.pdf
- Predavanja prof. dr Dalibora Soldatića *Novi hispanoamerički roman druge polovine XX veka (magični realizam i fantastična književnost)* i *Karlos Fuentes, klasik meksičke književnosti*, Filozofski fakultet Novi Sad, 10. i 11. maj 2016.
- Koordinator radionice OTKRIJMO LEPOTE ROMANSKIH JEZIKA I KULTURA – FRANÇAIS, ESPAÑOL, ITALIANO Odseka za romanistiku Filozofskog fakulteta, Festival nauke, Univerzitet u Novom Sadu, 7. i 8. maj 2016.
<http://www.scifest.uns.ac.rs/index.php/home/radionice/drustvenjaci>
- Predavanje nj. e. Hosea Evarista Ramona Šilotla Ramiresa, ambasadora Meksika: „Meksiko – daleka zemlja i blizak prijatelj“, Filozofski fakultet u Novom Sadu, 22. februar 2016. <http://www.dnevnik.rs/drustvo/spanski-je-jezik-srece>
- Voditelj okruglog stola na temu *Possibility of PhD students for joining projects*, Treći međunarodni interdisciplinarni skup mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka „Konteksti“, 1. decembar 2015. <http://konteksti.ff.uns.ac.rs/wp-content/uploads/2017/06/PROGRAMME-2015.pdf>
- Predavanje Giljerma Martinesa „Borhes i matematika“, u saradnji s ambasadom Republike Argentine u Beogradu (organizacija i simultani prevod), Filozofski fakultet Novi Sad, 23. novembar 2015. <http://www.univerziteti.rs/dva-gosta-dve-kulture-dva-predavanja/>
- Predavanje pisca Giljerma Orsija *Od Dešijela Hemeta do braće Leman* (organizacija, koordinacija, konsekutivni prevod) u saradnji sa ambasadom Republike Argentine u Beogradu, Filozofski fakultet Novi Sad, 5. oktobar 2015. <http://www.021.rs/story/Vodic/Ostalo/118898/Predavanje-Giljerma-Orsija-i-koncert-na-Filozofskom-fakultetu.html>
https://www.youtube.com/watch?v=OtGX2GQkF7Q&feature=emb_logo
- Član Izvršnog odbora Trećeg međunarodnog interdisciplinarnog skupa mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka „Konteksti“, 2015. <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2017/978-86-6065-409-2>
- Organizacija, realizacija i simultano prevođenje predavanja prof. dr Kristine Bravo Rosas sa Univerziteta Komplutense u Madridu, u saradnji sa Španskom ambasadom u Beogradu. Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 11. maj 2015. <http://ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2015/Kristina%20Bravo.html>
- Učešće na VII Festivalu nauke – organizacija radionice „Najlepše španske lepeze“ (sa Sanjom Maričić i Rosom Bolivar Oćando), 9. i 10. maj 2015. <http://www.festivalnauke.uns.ac.rs/2015/Program/Radionice/5SD03.html>

- Prevodilačka radionica Filozofskog fakulteta (sa Sanjom Maričić) u Karlovačkoj gimnaziji, 24. april 2015.
- Organizacija i realizacija književnog susreta studenata sa Samantom Šveblin na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu (22. april 2015.) i Filološkom fakultetu u Beogradu (23. april 2015.) <https://www.youtube.com/watch?v=1g3Ft5sVR-s>, http://www.rtv.rs/sr_lat/vojvodina/novi-sad/samanta-sveblin-gostovala-na-filozofskom-fakultetu_592585.html http://www.rtv.rs/sr_lat/vojvodina/novi-sad/samanta-sveblin-gostovala-na-filozofskom-fakultetu_592585.html, <http://eserb.cancilleria.gov.ar/sr/node/19878>
- Izlaganje zajedno sa dr Ksenijom Šulović na tribini *Moderni klasici meksičke književnosti: Oktavio Pas i Karlos Fuentes*. Filozofski fakultet Novi Sad, 2. mart 2015. <http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2015/Dan%20meksicke%20kulture.pdf>
- Organizacija i realizacija programa *Meksiko kroz grafike i slova* u saradnji sa Meksičkom ambasdom u Beogradu. Izlaganje zajedno sa dr Ksenijom Šulović na tribini *Moderni klasici meksičke književnosti: Oktavio Pas i Karlos Fuentes*. Filozofski fakultet Novi Sad, 2. mart 2015. <http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2015/Dan%20meksicke%20kulture.pdf>
- Učesnik u organizaciji proslave 60 godina Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu, novembar-decembar 2014.

Književne večeri, promocije, organizacija kulturnih aktivnosti...

- Predstavljanje knjige *Vidimo se u avgustu* Gabrijela Garsije Markesa, Narodna biblioteka Srbije, 6. mart 2024. <https://www.youtube.com/watch?v=0JU9os2RGTA>
- Razgovor o prevođenju sa Ernanom Ronsinom i Horheom Lokaneom, knjižara Eterna Cadencia, Buenos Aires, 19. septembar 2023. https://www.instagram.com/p/CxbxpEutc-8/?img_index=1 https://www.instagram.com/p/CxbxpEutc-8/?img_index=4
- Predstavljanje *Istorije Meksika*, Rektorat Univerziteta u Beogradu, 29. novembar 2022.
- Predstavljanje knjige Karlosa Fuentesa *Godine s Laurom Dijas* u organizaciji Meksičke ambasade u Beogradu i Akademske knjige. Narodna biblioteka Srbije, Beograd, 7. decembar 2021. <https://www.facebook.com/nbsrb/videos/870509740266245>
- Fuego cruzado, Ivan Petroff, Ecuador, decembar 2020. https://www.youtube.com/watch?v=xqPVA_OJD30
- Učešće na promociji pesničke zbirke *Travesias urbanas* Jacqueline Murillo Garnica, online, 12. novembra 2020, u organizaciji Editorial Centro de Estudios Sociales de América Latina, Cuenca, Ecuador <https://jmcaste.blogspot.com/2020/11/travesias-urbanas-poemario-de-9.html?fbclid=IwAR2p71ykcREe9qDsB89gszB2b-Vj7dfXX2Xv5acjYW3rqzZgSQCO51f9sMY> Sva izlaganja: <http://jmcaste.blogspot.com/>
- Razgovor sa Santjagom Ronkaljolom, Klub AA, Beograd, 23. oktobar 2018.
- Gostovanje Santjaga Ronkaljola na 63. Beogradskom međunarodnom sajmu knjiga, 21-23. oktobar 2018.

- Organizacija koncerta španskog kantautora i glumca Frana Perea, u saradnji sa studentima Filozofskog fakulteta u Novom Sadu i Filološkog fakulteta u Beogradu. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad, 13. maj 2018. i Dom omladine, Beograd, 15. maj 2018.
<https://www.youtube.com/watch?v=TnaFda7zZyI>,
<https://www.youtube.com/watch?v=wQrd4JLnx4I>
https://www.youtube.com/watch?v=TnaFda7zZyI&feature=emb_logo
<https://www.kanal9tv.com/fran-perea-13-maja-u-novom-sadu/>
- Predstavljanje novih romana Karlosa Fuentesa, Dom kulture Studentski grad, Beograd, april 2018. <https://www.youtube.com/watch?v=PjPfw01Yz6I>
- Predstavljanje novih izdanja romana Ernesta Sabata, Dom kulture Studentski grad, Beograd, 11. januar 2018. <http://www.art-anima.com/vesti/ernesto-sabato-knjizevno-vece-dksg>
- Promocija knjige *Pustolovine i nedaće Makrola Osmatrača*, Institut Servantes, Beograd, 7. decembar 2017. http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha117316_58_1.htm
- Predstavljanje romana *Zakopano ogledalo*, Meksička ambasada u Beogradu i Akademska knjiga, Hotel Metropol Palace, 15. novembar 2017. <https://sinhro.rs/zakopano-ogledalo-karlosa-fuentesa-promocija-u-beogradu/>
- Omaž Huanu Rulfu, organizacija i realizacija, sa Meksičkom ambasadom u Beogradu, studentima Filološkog fakulteta u Beogradu i Filozofskog fakulteta u Novom Sadu, Institut Servantes, Beograd, 14. novembar 2017.
http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha116685_58_34.htm
- Tribina „Roman koji traju“ posvećena Gabrijelu Garsiji Markesu i romanu *Sto godina samoće*, 62. Međunarodni beogradski sajam knjiga, 28. oktobar. 2017 <http://prensa-latina.cu/index.php?o=rn&id=127422&SEO=homenaje-en-serbia-a-cien-anos-de-soledad>
- Konferencija za novinare povodom objavljivanja knjige *Ahil ili gerilac i ubica* Karlosa Fuentesa. Institut Servantes, Beograd, 17. oktobar 2017.
<http://headliner.rs/2017/10/18/ahil-ili-gerilac-i-ubica-fuentesov-roman-koji-je-tek-sada-mogao-da-bude-objavljen/> <http://www.seecult.org/content/ahil-ili-gerilac-i-ubica-bg>
- Razgovor o savremenoj portorikanskoj književnosti i romanu *Simona* Eduarda Lala, PAF, Podgorica, 24. septembar 2017. <http://montenegrina.net/fokus/promocija-romana-simona-eduarda-lala-na-paf-u/>
- Prikaz romana *Epizoda iz života putujućeg slikara* Sesara Aire, emisija ČITAČ, 5. septembar 2017. <http://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/2857599/citac.html>
- Predstavljanje knjige *Zakopano ogledalo* Karlosa Fuentesa, Akademska knjiga u saradnji sa Meksičkom ambasadom u Beogradu, 5. jul 2017, Brod Cepelin, Novi Sad.
- Predstavljanje romana Giljerma Kabrere Infantea *Tri tužna tigra*, Dom kulture Studentski grad, 6. jun 2017. <http://www.dksg.rs/event/6058>

- Predstavljanje knjige *S tobom na odstojanju* Karle Gelfenbejn i edicije Bolero, Lagunin književni klub, DELFI SKC, Beograd, 2. jun 2017. http://www.laguna.rs/v5568_vest_predstavljen_roman_s_tobom_na_odstojanju_karle_gelfenbejn_laguna.html
- Izlaganje o delu Santjaga Ronkaljola i konsektivni prevod, XI festival proze ProseFest, Novi Sad, 21. april 2017. <https://prosefest.rs/2017-2/petak-21-april/>
- Razgovor sa Santjagom Ronkaljolom, Institut Servantes, Beograd, 20. april 2017. http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha113469_58_34.htm
- Član Organizacionog odbora XI ProseFesta, 18-21. april 2017. <https://prosefest.rs/kategorija/2017/>
- Predstavljanje knjige *Simetrije* Luise Valensuele, Biblioteka grada Beograda, 13. april 2017. <http://prosefest.rs/2017/%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8-2017/promotsi%D1%98a-zbirke-pricha-simetri%D1%98e-k%D1%9Aizhevmitse-luise-valensuele/>
- Promocija knjige *Fantastične priče* Leopolda Lugonesa, Narodna biblioteka Srbije u saradnji sa Argentinskom ambasadam, Beograd, 16. mart 2017. <https://www.nb.rs/events/event.php?id=31193>
- Promocija knjige *Spev o Halibutu* Alfonsa Rejesa, Narodna biblioteka Srbije u saradnji sa Meksičkom ambasadam, Beograd, 10. mart 2017. <https://www.nb.rs/events/event.php?id=31140>
- Organizator i učesnik programa *Šugavi papagajčić: 200 godina hispanoameričkog romana*, Institut Servantes, Beograd, 24. novembar 2016. Organizatori: Meksička ambasada u Beogradu, Institut Servantes, Filozofski fakultet u Novom Sadu, Filološki fakultet u Beogradu i FILUM Kragujevac. http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha110946_58_34.htm
- *Književno stvaralaštvo Soe Valdes*. Klub-knjižara Magistrala, Dom kulture Studentski grad, Beograd, 22. novembar 2016. <http://www.dksg.rs/event/5706>
- *Naš gost iz Buenos Ajresa Branko Anđić* (sa B. Anđićem i N. Šaponjom), Knjižara Magistrala Doma kulture Studenski grad, Beograd, 13. septembar 2016. <http://www.dksg.rs/event/5542>
- *Mobing u španskoj književnosti* (sa M. Lilić i J. Filipović). Institut Servantes, Beograd, 16. jun 2016. http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha107625_58_34.htm
- Dani španskog jezika i književnosti u Dereti (sa K. Šulović i A. Šurbatovićem), Razgovor o prevođenju, Udruženje književnih prevodilaca Srbije. 15. jun 2016.
- Promocija knjige *Šal od papira. Antologija španske poezije za decu i mlade* (sa K. Šulović i J. Ljuštanovićem), Zmajeve dečje igre i Ambasada Španije u Beogradu, Gradska kuća, Novi Sad, 8. jun 2016. <http://rtifm.rs/index.php/2016/06/02/knjizevni-program-zmajevih-decijih-igara-2016/>, http://www.zmajevedecjeigre.org.rs/?page_id=883
- X ProseFest, izlaganje o delu Giljerma Martinesa; simultani i konsektivni prevod, 12-15. april 2016. <http://www.dnevnik.rs/kultura/lepota-i-smisao-umetnosti-reci>

<http://www.dnevnik.rs/kultura/citanje-je-kao-hodanje-po-stepenicama>
<https://www.youtube.com/watch?v=nrVyKhm64kw>
http://www.b92.net/kultura/vesti.php?nav_category=272&yyyy=2016&mm=04&dd=12&nav_id=1118853 <https://www.youtube.com/watch?v=nrVyKhm64kw>

- Promocija knjige *Kratka istorija Argentinaca* Feliksa Lune (sa M. Breberinom i B. Babić), suorganizatori: Argentinska ambasada, Akademska knjiga i Filozofski fakultet u Novom Sadu, rezidencija ambasadora Republike Argentine u Beogradu, 11. februar 2016.
- Tribina o delu Karlosa Fuentesa „Zakopano ogledalo – potraga za identitetom“ (sa D. Soldatićem, D. Mihailovićem, J. Spasojević i nj. e. Šilotl Ramiresom) u organizaciji Društva hispanista, Filološki fakultet Beograd, 21. decembar 2015.
<http://www.drustvohispanista.rs/arhiva.php#zakopano-ogledalo---potraga-za-identitetom>
- Književno veče Giljerma Martinesa, u saradnji s ambasadom Republike Argentine u Beogradu (sa D. Soldatićem), Institut Servantes, Beograd, 24. novembar 2015.
http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha103575_58_1.htm
- Susret s piscem Giljermom Martinesom u saradnji s ambasadom Republike Argentine u Beogradu (organizacija i konsektivno prevođenje), Kulturni centar Novog Sada, 23. novembar 2015.
- Promocija knjige *Ćak Mol* (KOV), Sajam knjiga (sa D. Ređepom), Beograd, 29. oktobar 2015.
- Predstavljanje novih knjiga savremenih argentinskih pisaca (AGORA), Sajam knjiga (sa nj. e. R. Fernandesom, N. Šaponjom i A. Marković), Sajam knjiga, Beograd, 26. oktobar 2015.
<http://knjigeiknjige.blogspot.rs/2015/10/vodic-kroz-60-sajam-knjiga-u-beogradu.html>
- Susret sa piscem Giljermom Orsijem (organizacija, koordinacija, konsektivni prevod) u saradnji sa ambasadom Republike Argentine u Beogradu, Gradska biblioteka „Žarko Zrenjanin“, Zrenjanin, 2. oktobar 2015.
http://www.rtv.rs/sr_lat/zivot/kultura/knjizevno-podne-sa-argentinskim-knjizevnikom_645366.html
- Promocija romana *Smrt Artemija Krusa* Karlosa Fuentesa (sa D. Soldatićem i A. Šurbatovićem), Institut Servantes, Beograd, 17. septembar 2015.
http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha102193_58_1.htm
- Učešće u organizaciji, simultano i konsektivno prevođenje tokom boravka Marija Vargasa Ljose u Beogradu (poseta Predsedniku Republike, konferencija za medije u Institutu Servantes, potpisivanje knjiga u knjižari Delfi u SKC-u), 23. jun 2015.
http://www.laguna.rs/v3742_vest_nezapamcena_poseta_na_dodeli_nagrade_mariju_vargasu_ljosi_u_novom_sadu_laguna.html
- Organizacija, realizacija i konsektivni prevod književne večeri „Mario Vargas Ljosa u Novom Sadu“, Srpsko narodno pozorište, 22. jun 2015.
<https://www.youtube.com/watch?v=fWcXGRhMCK4>
<https://www.laguna.rs/laguna-bukmarker-nezapamcena-poseta-na-dodeli-nagrade-mariju-vargasu-ljosi-u-unos-4742.html>

<http://www.novosti.rs/vesti/kultura.71.html%3A554333-Ljosa-Knjiga-ulepsava-svet>
<https://iserbia.rs/novosti/mario-vargas-ljosa-negujte-kriticki-um-2676>
http://www.rtv.rs/sr_lat/vojvodina/novi-sad/ljosa-specijalni-gost-emisije-folder-kultura_613453.html
https://www.youtube.com/watch?v=R2fHxBQ_m38&feature=emb_logo

- Izaganje na tribini „Mario Vargas Ljosa – *Grad i psi*“ (sa U. Šajtincom i G. Mihajlović), Lagunin književni klub, Delfi, SKC, 5. jun 2015.
http://www.laguna.rs/v3661_vest_grad_i_psi_mario_vargas_ljosa_petak_5_jun_18_sati_delfi_caf_u_skc-u_laguna.html
- Organizacija predavanja prof. dr Kristine Bravo Rosas sa Univerziteta Komplutense u Madridu, u saradnji sa Španskom ambasadom u Beogradu, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, 12. maj 2015.
<http://ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2015/Kristina%20Bravo.html>
- Član Organizacionog odbora festivala proze ProseFest, Novi Sad, 22-25. april 2015.
- Izlaganje o delu Samante Šveblin na IX ProseFestu. Simultano i konsekutivno prevođenje, Kulturni centar Novog Sada, 24. april 2015. <http://prosefest.rs/2015-2/program-2015/?lang=en>
- Izlaganje o životu i delu Gabrijele Mistral u programu Društva hispanista *Književni imaginarijumi Gabrijele Mistral i Desanke Maksimović: ukršteni putevi* (sa S. Monros Stojaković, T. Nikolić i M. Mastilo), Institut Cervantes, Beograd, 5. mart 2015.
http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha99140_58_34.htm
- Autor programa posvećenog stogodišnjici rođenja Oktavija Pasa, u organizaciji Meksičke ambasade i Instituta Cervantes u Beogradu, Institut Cervantes, oktobar 2014. i biblioteka „Vuk Karadžić“ Kragujevac (u saradnji sa FILUM-om, učesnici B. Prelević, M. Sekulić, S. Živojinović i B. Kovačević Petrović), decembar 2014.
http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha97739_58_34.htm
- Simultani i konsekutivni prevodilac na Međunarodnom novosadskom književnom festivalu (sa D. Bajić) čiji specijalni gosti su bili meksički pesnici Antonio Deltoro, Hose Anhel Lejva, Pablo Molinet Agilar, Huijeta Gamboa, avgust 2014.
http://www.dkv.org.rs/index.php?option=com_content&task=view&id=159&Itemid=40&lang=sr_CS
- Izlaganje o književnom delu Soe Valdes i romanu *Žena koja plače* u Beogradu, Novom Sadu, Kragujevcu i Pančevu, septembar 2014. Suorganizacija sa Izdavačkom kućom Laguna dolaska Soe Valdes u Srbiju i konsekutivni prevod u sva četiri grada.
<http://www.rts.rs/page/stories/sr/story/16/Kultura/1700977/Soe+Valdes+predstavila+%22%C5%BDenu+koja+pla%C4%8De%22.html>
- Promocija romana *Žena koja plače* Soe Valdes, Narodno pozorište „Toša Jovanović“ (sa N. Ludoški i D. Stojanović), Zrenjanin, 5. septembar 2014.
http://www.laguna.rs/v3037_vest_u_zrenjaninu_predstavljena_fatalna_ljubav_pabla_pikasa_i_dore_mar_laguna.html
https://www.youtube.com/watch?v=wCr5Ja2ewv0&feature=emb_logo

- Učesnik tribine „Velika škola Ljubiše Rajića – Na mlađima prevod ostaje“ (sa J. Stakić, D. Bajić, V. Stamenković i J. Simić), Kulturni centar Beograda, 10. jun 2014. <https://www.srbijadanas.com/clanak/tribina-na-mladima-prevod-ostaje-veceras-10-06-2014>
- Autor i učesnik književne večeri posvećene argentinskom piscu Huliju Kortasaru povodom stogodišnjice njegovog rođenja (sa A. Mančić, J. Aćinom i K. Vulović), Kulturni centar Novog Sada, april 2014. <http://prosefest.rs/2014/foto-arhiva-2014/100-godina-od-rodenja-i-30-godina-od-smrti-hulija-kortasara/>
- Član Organizacionog odbora, organizator, prevodilac festivala ProseFest, učesnik i prevodilac književne večeri posvećene kubanskoj književnici Soe Valdes, Kulturni centar Novog Sada, april 2013. <http://prosefest.rs/kategorija/2013/ucesnici-2013/>
- Književno veče i predavanje Soe Valdes „Između života i umetnosti“ (moderator i organizator), Institut Cervantes u Beogradu, april 2013. http://belgrado.cervantes.es/FichasCultura/Ficha87773_58_1.htm
- Učesnik književne večeri posvećene Ernestu Sabatu (sa A. Mančić), Dom kulture Studentski grad, Beograd, februar 2012.
- Učesnik tribine posvećene Mariju Vargasu Ljosi, Dom kulture Studentski grad (sa M. Komnenićem, A. Mančić i S. Monros Stojaković), Beograd, jun 2011.
- Autor i učesnik tribine "Hispanika drama - od Španije do Latinske Amerike", Kulturni centar Niš, jun 2011.
- Učesnik književne večeri posvećene Mariju Vargasu Ljosi povodom Nobelove nagrade za književnost (sa D. Soldatićem, A. Mančić, M. Josimčević, S. Monros Stojaković i B. Prelevićem), Udruženje književnih prevodilaca Srbije, mart 2011.

Književni prevodi

- Gabrijel Garsija Markes, *Priča o mom životu*, Akademska knjiga 2025.
- Marijana Enrikes, *Sve što smo izgubili u vatri*, Dereta 2024.
- Santjago Ronkaljolo, *I oslobodi nas sveg zla*, Akademska knjiga 2024.
- Andrea Jeftanović, *Ratna pozornica*, Akademska knjiga 2024.
- Roberto Bolanjo, *Sabrana poezija* (sa Ivanom Radosavljevićem i Dušanom Vejnovićem), Partizanska knjiga / KCNS, 2023.
- Ernan Ronsino, *Kameron*, AED studio, 2022.
- Huan Hose Areola, *Svetkovina*. Tanesi, Beograd, 2021.
- Karlos Fuentes, *Godine s Laurom Dijaz*, Akademska knjiga, Novi Sad, 2021. <https://www.rts.rs/page/tv/sr/story/21/rts-2/4826485/vavilon.html>
- Kamilo Hose Sela, *Porodica Paskvala Duarte*, IPC studio, Beograd, 2020. <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=961351>
- Edmundo Pas Soldan, *Dani kuge*, Laguna, Beograd, 2019.

- Manuel Puig, *Izdaja Rite Hejvort*, Dereta, Beograd, 2019.
<https://nova.rs/kultura/pise-milan-vlajcic-izdaja-rite-hejvort/>
<https://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/3559693/citac.html>
- Ernesto Sabato, *Pre kraja* (revidiran prevod), Akademska knjiga, Novi Sad, 2018.
- *Digitalni život. Španska i hispanoamerička priča novog milenijuma*. Agora, Novi Sad i AECID, Madrid, 2017.
<http://bibliotecadigital.aecid.es/bibliodig/i18n/consulta/registro.cmd?id=7450>
<http://bibliotecadigital.aecid.es/bibliodig/es/consulta/registro.cmd?id=6952>
<https://www.danas.rs/nedelja/pogled-preko-svega/>
- Alvaro Mutis, *Pustolovine i nedaće Makrola Osmatrača* : novele, IPC Media, Beograd, 2017. <https://sinhro.rs/alvaro-mutis-pustolovine-i-nedace-makrola-osmatraca-prvi-put-pred-srpskim-citaocima/>
- Sesar Aira, *Epizoda iz života putujućeg slikara* (roman), Agora, Novi Sad/ Zrenjanin, 2017.
<http://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/2857599/citac.html>
- Roberto Bolanjo, „Književni tokovi teške kategorije“, Polja : mesečnik za umetnost i kulturu ISSN: 0032-3578.- God. 62, br. 504 (mart-april 2017), str. 177-181, 2017.
- Roberto Bolanjo, „Meksički manifest“, Polja : mesečnik za umetnost i kulturu ISSN: 0032-3578.- God. 62, br. 504 (mart-april 2017), str. 21-27, 2017.
- Karlos Burgos, „Roberto Bolaño, Chile, 1953-2003“ iz *The contemporary Spanish-American novel*. Polja, ISSN: 0032-3578.- God. 62, br. 504 (mart-april 2017), str. 226-235, 2017.
- Enrike Vila-Matas, „Pisac kakvih više nema (Bolanjo u Blanesu)“. Polja, ISSN: 0032-3578.- God. 62, br. 504 (mart-april 2017), str. 200-209 2017.
- Karlos Fuentes, *Zakopano ogledalo* (sa Ksenijom Šulović), (esej) Akademska knjiga, Novi Sad, 2017. <https://www.dnevnik.rs/index.php/kultura/knjiga/promocija-knige-zakopano-ogledalo-karlosa-fuentes-a-na-cepelinu-u-sredu-01-07-2017>
http://www.danas.rs/nedelja.26.html?news_id=349259&title=Za%C5%A1to+je+Hispan+ska+Amerika+zakasnila+na+banket+civilizacije, <http://polja.rs/category/2018/>
<https://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/2843822/citac.html>
- Santjago Ronkaljolo, *Stid* (roman), Agora, Zrenjanin, 2017.
<http://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/2710898/-citac.html>
- Mario Vargas Ljosa, *Priče o kugi* (drama), Nova knjiga, Podgorica, 2016.
- Rikardo Pilja, „Šta je čitalac?“ (esej), Polja, časopis za književnost i teoriju, br. 502, novembar-decembar 2016, str. 108-111.
- Federiko Garsija Lorka, *Publika* (drama), KOV, Vršac, 2016.
<http://www.rts.rs/page/tv/sr/story/21/rtv-2/2645558/vavilon.html>
- Soe Valdes, *Mesec u kavezu* (roman), Laguna, Beograd, avgust 2016.
<http://www.rts.rs/page/radio/ci/story/28/radio-beograd-2/2419290/citac.html>
- Eduardo Lalo, *Simona* (roman), Arto, Podgorica, jul 2016.
<http://www.vijesti.me/caffe/lucidnost-periferije-959687>

- Kolumne Marija Vargasa Ljose, časopis Nedeljnik, svake druge nedelje, od juna 2016.
- Antologija španske poezije za decu i mlade *Šal od papira, antologija španske poezije za decu i mlade / La bufanda de papel, antología de poesía española para niños y jóvenes* (dvojezično izdanje; priređivač, autor predgovora i prevodilac B. K. P.), Zmajevе dečje igre, Novi Sad i AECID, Madrid, jun 2016.
<http://www.lavanguardia.com/vida/20160701/402900869247/publican-la-primera-antologia-serbia-de-poesia-espanola-para-ninos-y-jovenes.html>
<http://www.dnevnik.rs/kultura/andaluzija-kao-najplodnija-pesnicka-pokrajina>
<http://www.rts.rs/page/stories/ci/story/8/kultura/2351838/antologija-spanske-poezije-za-decu-i-mlade.html>
<http://www.poemas-del-alma.com/blog/noticias/antologia-poesia-espanola>
- Karlos Fuentes: „Kultura nezavisnosti“ (esej), Polja, časopis za književnost i teoriju, br. 498, mart-april 2016 str. 141-146 http://polja.rs/wp-content/uploads/2016/05/Polja-498-PRINT_141_146.pdf
- Giljermo Martines: „Borhes i matematika“ (esej), Polja, časopis za književnost i teoriju br. 497, januar-februar 2016 str. 143-154 <http://polja.rs/wp-content/uploads/2016/03/16-Martines.pdf>
- Martin Makdona: *Jastučko* (drama), premijera: 13. februar 2016, Narodno pozorište Sombor. <http://www.npozoristes.co.rs/predstave/169/Jastu%C4%8Dko.htm>
- Alehandro Sambra: „Uspomene jednog personalnog računara“ (priča). Polja: mesečnik za umetnost i kulturu ISSN: 0032-3578.- God. 61, br. 497 (jan.-feb. 2016), str. 170-176 <http://polja.rs/wp-content/uploads/2016/03/21-Sambra.pdf>
- Mario Beljatin: „Fantomska biografija“ (priča), Polja br. 496, novembar-decembar 2015, str. 138–140. <http://polja.rs/wp-content/uploads/2016/01/14-Beljatin.pdf>
- Karlos Fuentes: *Ćak Mol*, predgovor, izbor, beleške i prevod priča „Ćak Mol“, „Čista duša“, eseja „Servantes ili kritika čitanja“ i „Zakopano ogledalo“, Književna opština Vršac, 2015.
- Feliks Luna: *Kratka istorija Argentinaca* (preveli B. Kovačević Petrović i M. Breberina), Akademska knjiga, Novi Sad, 2015.
- Karlos Fuentes: „Servantes ili kritika čitanja“ (esej), *Kovine*, br. 25, Književna opština Vršac, oktobar 2015, str. 1-2.
- Injigo Ramires de Aro, *Tvoje tajno oružje u borbi protiv neukrotivog celulita* (drama), Koordinacija i redaktura prevoda drame, u saradnji sa studenatima Traduktologije (Master) na Filološkom fakultetu u Beogradu (novembar 2014-januar 2015), Časopis za pozorišnu umetnost Scena, godina LI, broj 3/2015, ISSN 0036-5734, Sterijino pozorje, Novi Sad, oktobar 2015, str. 53-79. <http://www.pozorje.org.rs/scena/scena153.pdf>
- Fernando Arabal, *Piknik* (drama), Mostovi – časopis za prevodnu književnost (urednik Duško Paunković), Udruženje književnih prevodilaca Srbije, Beograd, godina XLIII, broj 165-166, leto/jesen 2015, str. 18-30.
- Luis Sepulveda, „Večera sa mrtvim pesnicima“ (priča), Almanah Prosvjete – godišnjak za književnost, kulturu i društvena pitanja, Sarajevo, 2014, str. 201-204.
- *U meni glasa dva – antologija savremene meksičke poezije* – prevod pesama Else Kros, Koral Braćo, Veronike Volkov, Hulija Hubarda i Oskara de Pabla, Društvo književnika Vojvodine i časopis *La Otra*, Novi Sad, avgust 2014.

- Soe Valdes, *Žena koja plače* (roman), Laguna 2014.
- Karlos Fuentes, „Čak Mol“ (pripovetka), časopis za kulturu Vojvodine Nova Misao, Novi Sad, maj 2014.
- Prevod prikaza zbirke *Mapa ka čovekovom srcu* Karlosa Roberta Gomesa Berasa i prevod intervjua s autorom, časopis Polja, januar-februar 2014.
- Soe Valdes, „Portret jednog detinjstva u Staroj Havani“ (priča), časopis Polja, septembar 2013.
- Soe Valdes, *Ambasadorova kći* (roman), Kulturni centar Novog Sada, Edicija ProseFest, 2013.
- Prevod priča Hosea Donosa („Kina“), Karlosa Fuentesa („Čista duša“), Huliya Ramona Ribejra („Dvojniki“), Salvadora Elisonda („Soin portret“), Elene Ponijatovske („Srce artičoke“), Marija Vargasa Ljose („Nedelja“), Severa Sarduja („Rukopis“), Luise Valensuele („Ako je ovo život, ja sam Crvenkapa“), Alfreda Brajsa Ećenikea („Pomalo tipično za Limu“), Serhija Ramiresa („Adam i Eva“), Roberta Bolanja („Silva zvani Oko“), Horhea Franka Ramosa („Besplatno putovanje“), Edmunda Pasa Soldana („Porodične veze“) i Santjaga Ronkaljola („Prejubić“) u *Antologiji hispanoameričke priče „Večita smrt od ljubavi jača“* (priređivač B. K. P.), drugi tom, Tanesi, Beograd, 2012.
- Prevod priča Leopolda Lugonesa („Baba Julija“, Orasija Kiroge („Niz vodu“), Romula Galjegosa („Stari klavir“), Alfonsa Rejesa („Večera“), Sesara Valjeha („Put oko budućnosti“), Sira Alegrije („Kalisto Garmendija“), Huana Karlosa Onetija („Dobrodošao, Bobe“), Huana Boša („Gazde“), Manuela Muhike Lainesa („Umetnik“), Adolfa Bjoj Kasaresa („Uspomena na Paulinu“), Augusta Roa Bastosa („Privatni prijem“) i Huana Hosea Areole („Oglas“) u *Antologiji hispanoameričke priče „Večita smrt od ljubavi jača“* (priređivač B. K. P.), prvi tom, Tanesi, Beograd, 2011.
- Mario Vargas Ljosa, odlomci iz drame *Gospođica iz Takne*, Letopis Matice srpske, knjiga 487, sv. 3, mart 2011, str. 392–400.
- Mario Vargas Ljosa, *Drame (Lepe oči, ružne slike, Ket i nilski konj i Čungina igra)*, GNB „Žarko Zrenjanin“ Zrenjanin, 2010 (drugo izdanje 2011).
- Hose Pablo Fajnman, *Rasprava s Ernestom Če Gevarom* (drama), premijera u pozorištu Atelje 212 u Beogradu, 23. septembra 2010.
- Ramon Rodrigues Ljera, *Kratka istorija arhitekture*, Tabernakl/Imprimator, 2009.
- Pas Garsija Ponse de Leon, *Kratka istorija slikarstva*, Tabernakl/Imprimator, 2009.
- Karlos Fuentes, *Dijana ili usamljena boginja lova* (roman), KOV, Vršac, 2006.
- Martin Makdona, *Čika jastuk*, drama izvedena u Srpskom narodnom pozorištu (trupa „Jorik“) 2006.
- Šarlot Džons, *U plamenu*, drama izvedena u pozorištu SARTR u Sarajevu 2009.
- Mario Vargas Ljosa, *Lepe oči, ružne slike*, drama objavljena u časopisu Scena, broj 4, Godina XL, oktobar-decembar 2004, str. 148-166. (dramaturška beleška Svetislav Jovanov) i premijerno izvedena u Narodnom pozorištu Sombor 20. marta 2008, a 17. decembra 2013. izvedena 50. put.
- Prolog romana *Magla* Migela de Unamuna, časopis za kulturu, umetnost i društvena pitanja Ulaznica, br. 184–185, mart 2003, str. 111–115.

- Eduardo Mendosa, *Laka komedija* (roman), AED Studio Beograd, 2004 (uz subvenciju Opšte uprave za knjige, arhive i biblioteke Ministarstva kulture Španije).
- Ernesto Sabato, *Pre kraja* (memoari), AED Studio, Beograd, 2002.
- Prevod priča Huana Madrida: „Sastanak“, „Moja draga devojčica“ i „Tigar iz Entrevijasa“, tematski broj *Krimić na španskom* (priređivač Aleksandra Mančić), časopis za književnost i kulturu REČ, broj 09, maj 1995.
- Prevod priča „Brahikefalije“ Havijera Tomea, „Medeni mesec“ i „Svadbena pesma“ Huana Hosea Areole „Na bračnom putovanju“ Havijera Marijasa i „Ravnodušna Eva“ Soledad Puertolas, tematski broj *Savremena hispanika priča* (priređivač Aleksandra Mančić), časopis za književnost i kulturu REČ, broj 02, oktobar 1994.
- Prevod priče „Brojevi“ Huana Hosea Miljasa, list za književnost, umetnost i društvena pitanja „Književna reč“, broj 429, decembar 1993.

Mediji (izbor)

1. OKO RTS, Prerezane vene Latinske Amerike, januar 2026. <https://www.youtube.com/watch?v=dUhnV8BmYk>
2. Cátedra UNESCO de Puerto Rico, oktobar 2025 <https://www.youtube.com/watch?v=jIDL2IzQ7uo>
3. ICA2025, Kanal9 <https://www.youtube.com/watch?v=B3A0Luj1Wcs>
4. Kanal 9, avgust 2025. <https://www.youtube.com/watch?v=BrZ0kR6FTCE&t=4s>
5. Radio Beograd 2, U PRVIH PET <https://www.rts.rs/radio/radio-beograd-2/5752851/bojana-kovacevic-petrovic.html>
6. Kulturni dnevnik RTS, Gabrijel Garsija Markes, *Priča o mom životu*, maj 2025. <https://www.rts.rs/lat/tv/rts1/5709418/kulturni-dnevnik.html>
7. Portal „Velike priče“ – reportaža „Medeljin: od straha do slobode“, maj 2025. <https://velikeprice.com/kultura/medeljin-pablo-eskoblar-mafija/>
8. Portal „Velike priče“ i časopis Nedeljnik, april 2025: <https://velikeprice.com/kultura/poslednji-latinoamericki-knjizevnik/>
9. Oproštaj od Marija Vargasa Ljose <https://www.dnevnik.rs/kultura/najnovije-vesti/preminuo-peruanski-nobelovac-mario-vargas-ljosa-prijatelj-novog-sada-pisac-knjiga-nesavršenosti-sveta-2025-04-15>
10. Profesori bez plate: [https://www.rtv.rs/sr_ci/vojvodina/novi-sad/58.-medjunarodni-kongres-amerikanista-ica2025-u-julu-\(audio\)_1621068.html](https://www.rtv.rs/sr_ci/vojvodina/novi-sad/58.-medjunarodni-kongres-amerikanista-ica2025-u-julu-(audio)_1621068.html)
11. Portal „Velike priče“ – „Da li je Netflix uspeo da oživi Makondo?“ <https://velikeprice.com/kultura/da-li-je-netflix-uspeo-da-ozivi-makondo/> januar 2025.
12. Podkast „Vredno priče“ – Gabrijel Garsija Markes, septembar 2024. <https://www.youtube.com/watch?v=YIOelj2WgpE>
13. TANJUG, Nedelja španskog jezika, 23. april 2024. <https://www.tanjug.rs/phono/0f447ae5-83aa-42e4-a514-7f1be864381d>

- <https://www.tanjug.rs/video-gallery/89266970-9e53-4905-b073-66193a7c6449?video-uid=fb0b320f-29be-41b6-9e31-ec880ec97657>
14. MAGAZIN OKO, RTS, novembar 2023: <https://oko.rts.rs/svet/5084854/kako-je-ludak-postao-predsednik-havijer-milei-anarhokapitalista-u-obracunu-sa-drzavom-blagostanja-koja-je-zemlju-dovela-do-prosjackog-stapa.html>
 15. DANAS, septembar 2023. <https://www.danas.rs/kultura/bojana-kovacevic-petrovic-novi-sad-bice-centar-hispanskog-sveta-2025/>
 16. AKADEMAC, RTV, februar 2023. <https://www.youtube.com/watch?v=qZrXcSg1irU>
 17. Intervju, DNEVNIK, februar 2023. <https://www.dnevnik.rs/kultura/naslovi/bojana-kovacevic-petrovic-ne-moze-kompjuter-da-prevodi-andrica-11-02-2023>
 18. Intervju, ZRENJANIN, februar 2023. <https://listzrenjanin.com/bojana-kovacevic-petrovic-o-svojoj-karijeri-hispanistici-novinarstvu-i-pozoristu/>
 19. Nova opšta istorija Meksika: <https://www.021.rs/story/Novi-Sad/Vesti/319733/FOTO-Predstavljena-prva-knjiga-o-istoriji-Meksika-na-srpskom-jeziku.html>
 20. ORDEN <https://www.ff.uns.ac.rs/sr/vesti/2022/10/doc-dr-bojani-kovacevic-petrovic-urucen-orden-izabele-katolicke>
 21. PITANJE ZA RAZMIŠLJANJE, okt. 2022 https://media.rtv.rs/sr_ci/pitanje-za-razmisljanje/77400
 22. LIMINAR, Meksiko: https://www.youtube.com/watch?v=RxIGCdP_38A
 23. CLACSO TV, Argentina: <https://clacso.tv/pelicula/grupo-especial-cibam-clacso-america-latina-y-los-balcanes-vinculos-culturales-y-sociales/>
 24. Univerzitetski odjek, jun 2021: <https://www.univerzitetskiodjek.com/on-the-record/tv/video-ljubav-prema-spanskom-jeziku-iz-ugla-bojane-kovacevic-petrovic>
 25. Podkast Hispanizacija <https://www.youtube.com/watch?v=mm4sgbD6Ymk> maj 2021.
 26. Podkast Semillero de investigación en literatura latinoamericana, Univerzitet u Bogoti: <https://podcasts.apple.com/cr/podcast/entrevista-con-bojana-kova%C4%8Devi%C4%87/id1522136768?i=1000487709217>
 27. Otvaranje Iberoameričkog centra: KANAL 9 <https://www.kanal9tv.com/cibam-na-filozofskom-fakultetu/>
TV DELTA <https://www.youtube.com/watch?v=SADv0E1eYKA>
RTV <https://www.youtube.com/watch?v=WOaoRAnTB8U>
 28. Intervju: <https://dizquediz.wordpress.com/2020/06/25/prim-prev-bojana-kovacevic-petrovic-mladim-prevodiocima-nedostaje-sansa/>
 29. Meksiko, 20. septembar 2019: <https://formato7.com/2019/09/20/leemos-mas-traduccion-que-versiones-originales-bojana-kovacevic/>
 30. Karlos Fuentes u potrazi za identitetom, Politika, 16. 11. 2018: <http://www.politika.co.rs/sr/clanak/415897/Kultura/Karlos-Fuentes-u-potrazi-za-identitetom>

31. Emisija o stvaralaštvu Karlosa Fuentes, povodom knjige *Zakopano ogledalo*, emisija Čitač, Radio Beograd 2, 22. avgust 2017.
<http://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/2843822/citac.html>
32. Prilog o pola veka romana *Sto godina samoće* Gabrijela Garsije Markesa, emisija Kulturni Centar Radio-televizije Srbije, 22. mart 2017.
<https://www.youtube.com/watch?v=2pOEUB2pwyw> (poslednji prilog, oko 51:00)
33. Prilog o knjizi *Ptice u ustima* Samante Šveblin. Emisija *Vavilon* Radio-televizije Srbije, 26. januar 2016. <https://www.youtube.com/watch?v=LMEl4Jt2bwk> (prvi prilog)
34. Prilog o knjizi *Publika* Federika Garsije Lorke. Emisija *Vavilon* RTS-a, 28. februar 2017.
<https://www.youtube.com/watch?v=S9oBCrIt0fs&index=4&list=PLxbMnBfiy6iEKIYVFZMSH9OpAv7muEUUn> (oko 34:30')
35. Prilog o knjizi *Mesec u kavezu* Soe Valdes. Metropolis, RTS, 15. 9. 2016, <https://www.youtube.com/watch?v=Oh63vDEpPis> (19:20'-22:00')
36. Mario Vargas Ljosa: razgovor s piscem, SNP Novi Sad, 22. jun 2015:
<https://www.youtube.com/watch?v=fWcXGRhMCK4>

Dodatna edukacija

- 2023 Seminar „Komunikacijski izazovi na Erasmus+ projektima“, 21. novembar 2023, CMEPIUS, Ljubljana, Slovenija
- 2020 i 2021 Niz seminara i vebinara o digitalnim alatima i nastavi na daljinu, tokom pandemije koronavirusa
- 2018 Webinar Nuevo curso, nuevos recursos: novedades de Campus Difusión, 26. septembar 2018.
- 2018 Seminar „Profesor como creativo“ (stipendija španske pokrajine Kastilja i Leon), Akademija ISLA, Salamanka, Španija, 16-19. jul 2018.
- 2018 Webinar „Español de aquí, español de allá, ¿cuál llevo a la clase?, Editorial Difusión, 18 de abril de 2018,
- 2018 Webinar Research and Training Projects with European Organisations, H2020 MARIE SKŁODOWSKA CURIE Webinar on Individual Fellowships (H2020-MSCA-IF-2015) by Euresearch, 25. januar 2018.
- 2017 Radionica „Learning Design“ o primeni novih tehnologija u obrazovanju, predavač prof. dr Dejan Ljubojević sa Univerziteta Kingston, iz Velike Britanije, Filozofski fakultet Novi Sad, 7. februar 2017.
- 2015 Radionica eLearning, predavač prof. dr Nataša Boškić, Univerzitet Britanske Kolumbije, Vankuver, Kanada, Filozofski fakultet Novi Sad, 19. oktobar 2015.
- 2015 Seminar za stručno usavršavanje – konferencija za profesore španskog jezika: Desarrollo de la competencia intercultural y uso de las nuevas

- tecnologías en la enseñanza de español, Institut Servantes i Filološki fakultet, Beograd, FILUM, Kragujevac, 13. jun 2015.
- 2015 TRAIN program usavršavanja akademskog osoblja *Metodologija istraživanja, naučno pisanje i prezentacija rezultata - društvene i humanističke nauke*, 8. i 9. jun 2015.
 - 2013 Obuka za korišćenje Moodle platforme, Filološki fakultet, Beograd, 19. oktobar 2013.
 - 2013 XI Public Relations Conference, PRO.PR, Opatija, Hrvatska
 - 2012 10th Anniversary of PRO.PR Conference – *Practice, development of skills and knowledge related to public relations*, Maribor, Slovenija
 - 2001 Kurs *Marketing, Public Relations, Fundraising*, CED, Temišvar, Rumunija
 - 1999-2000 Studije kulture – diskursi o prevođenju, Alternativna akademska obrazovna mreža, Beograd (mentor dr Aleksandra Mančić)
 - 1998 Kurs *Etika u novinarstvu*, Radio Deutsche Welle, Keln, Nemačka
 - 1997 Kurs novinarstva *News and Current Affairs*, Radio Deutsche Welle, Keln, Nemačka

Stipendije

2024 Stipendija Erasmus +, Autonomni univerzitet u Madridu, septembar 2024.

2024. Stipendija CEEPUS, Masarikov univerzitet u Brnu, Republika Češka, april 2024.

2023. Stipendija CEEPUS, Univerzitet u Segedinu, Mađarska, novembar 2023.

2023. Stipendija Erasmus +, Univerzitet u Kadisu, Španija, maj 2023.

2022. Stipendija Erasmus +, Univerzitet Verakrusana, Meksiko, maj-juni 2022.

2022. Stipendija CEEPUS, Univerzitet u Pečuju, Mađarska, maj 2022.

2021. Stipendija Erasmus +, Univerzitet u Zadru, Hrvatska

2018. Stipendija Pokrajine Kastilja i Leon, Španija, za učešće na seminaru „Profesor como creativo“ akademije ISLA, Salamanka, 16-19. jul 2018.

2018. Stipendija CEEPUS za mobilnost predavača, Univerzitet u Pečuju, Mađarska, 7-11. maj

2018. Stipendija Erasmus + za usavršavanje, Univerzitet u Alikanteu, Španija, 19-23. mart.

2017. Stipendija CEEPUS za mobilnost predavača, Univerzitet Paisii Hilendarski, Plovdiv, Bugarska, 23-30. april 2017.

2017. Stipendija CEEPUS za mobilnost predavača, Zapadni univerzitet u Temišvaru, Rumunija, 13-31. mart 2017.

2016. Stipendija Erasmus + za mobilnost predavača, Univerzitet u Haenu, Španija, 5-12. novembar 2016.

Ostalo

- Član Permanentnog odbora Međunarodnog kongresa amerikanista ICA
- Član Upravnog odbora Evropskog saveta za društvena istraživanja Latinske Amerike (CEISAL)
- Osnivač i ko-koordinatorka specijalne grupe „Latinska Amerika i Balkan: kulturne i društvene veze“ u okviru mreže CLACSO
- Član Mreže hispanista Srednje Evrope / Red de hispanistas de Europa Central, od januara 2016, koordinator mreže za Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu. Član Udruženja profesora španskog jezika (APES)
- Član Tehničkog odbora časopisa BEOIBERISTIKA Katedre za iberijske studije Filološkog fakulteta u Beogradu (24. februar 2016)
<http://beoiberistica.fil.bg.ac.rs/index.php/beoiberistica/about/editorialTeamBio/25>
<http://beoiberistica.fil.bg.ac.rs/index.php/beoiberistica/about/editorialTeam>
- Član komisije za proveru znanja kandidata za stalne sudske prevodioce za španski jezik, Pokrajinski sekretarijat za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice, 18. februar 2016.
- Član Izvršnog odbora Trećeg međunarodnog interdisciplinarnog skup mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka „Konteksti“, Filozofski fakultet Novi Sad, 1. decembar 2015. <http://konteksti.ff.uns.ac.rs/wp-content/uploads/2017/06/PROGRAMME-2015.pdf>
- Koordinator CEEPUS Mreže hispanista Srednje Evrope za Filozofski fakultet UNS http://www.ff.uns.ac.rs/fakultet/međunarodna_saradnja/ceepus/ceepus_osnovna.html
- Učesnik u CEEPUS projektu „La recepción europea de la literatura latinoamericana moderna. Los casos de Albania, Bulgaria, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, Hungría, Italia, Polonia, Portugal, República Checa, Rumania y Serbia“ Mreže hispanista Srednje Evrope 2015-2017.
- Član Društva hispanista (*Asociación de hispanistas*) od 2015.
- Član Nadzornog odbora Društva hispanista Srbije od 2014. <http://media.drustvohispanista.rs//2017/02/Izvestaj-sa-VI-skupstine.pdf>
- Stalni sudski prevodilac za španski jezik pri AP Vojvodini od 2014. <http://www.puma.vojvodina.gov.rs/tumaci.php>
- Dobitnica Povelje zahvalnosti Instituta Cervantes u Beogradu za iskazanu podršku i saradnju u aktivnostima Instituta Cervantes na promociji španskog jezika i hispanskih kultura u periodu 2004-2014.
- Dobitnica Godišnje nagrade Srpskog narodnog pozorišta za informisanje i odnose s javnošću 2013.
- Član Udruženja književnih prevodilaca Srbije od 2011.